



POWERSHRED® DS-13C

THE WORLD'S **TOUGHEST** SHREDDERS™



Please read these instructions before use.
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.
Bitte nicht entsorgen: zur späteren Bezugnahme aufheben

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni. Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Dese instructies voor gebruik lezen. Niet weggooien, maar bewaren om later te kunnen raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
Älä hävitä: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.
Nelikvidujte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg referenciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.

Fellowes

Quality Office Products Since 1917



KEY

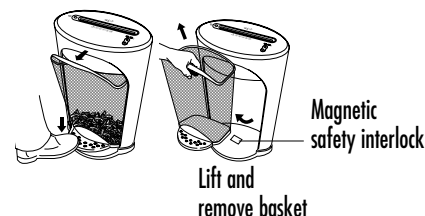
- A. SafeSense® Technology (yellow)
- B. Paper entry
- C. Mesh basket
- D. SafeSense® override switch



- E. Step
- F. Disconnect power switch
- G. See safety instructions below

- H. LED Lights
 - Overheated (red)
 - Standby (green)

- I. Control switch
 - 1. Auto-On
 - 2. OFF
 - 3. Reverse



SAFE SENSE Breakthrough Safety Technology! SafeSense® stops shredding when hands are too close to the opening.

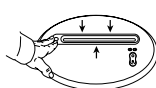
SET UP — To Test SafeSense® Technology

Shredder comes fully assembled. Remove basket packing material and plug in. Disconnect Power Switch must be in ON (I) position to operate shredder.

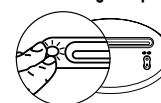
Press Auto-On (I)



Touch Test Area



Sensor lights up



CAPABILITIES

Will shred: Paper, small paper clips, credit cards and staples

Will not shred: Continuous forms, adhesive labels, transparencies, newspaper, cardboard, large paper clips, laminates or plastic other than noted above

Paper shred size:

Cross-Cut 3.9 x 35mm

Maximum:

Sheets per pass (Cross-Cut) 13*
 Cards per pass 1
 Paper width 230mm

*70g, A4 paper at 220-240v, 2.0Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity.

WARNING

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!



- Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.
- Keep foreign objects — gloves, jewelry, clothing, hair, etc. — away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (R) to back out object.
- Never use aerosol products, petroleum based lubricants or other flammable products on or near shredder. Do not use canned air on shredder.
- Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.
- Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.

- This shredder has a Disconnect Power Switch (F) that must be in the ON (I) position to operate shredder. In case of an emergency move switch to OFF (O) position. This action will stop shredder immediately.
- Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.
- Do not put foreign objects in paper entry.
- Shredder must be plugged into a wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cords should not be used with this product.
- FIRE HAZARD — Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.
- For indoor use only.

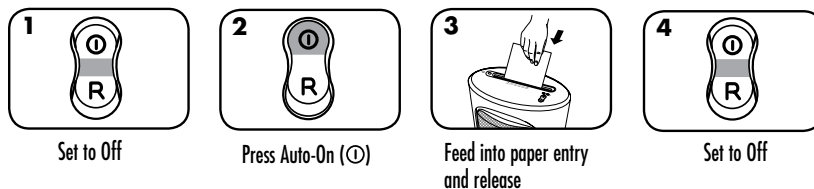
OPERATION



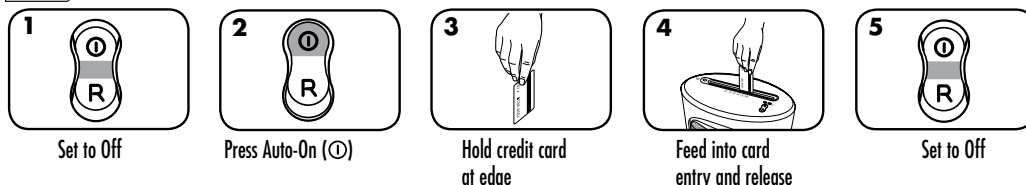
Continuous operation:
4-5 minute maximum

NOTE: Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 4-5 minutes will trigger 20-minute cool down period.

PAPER

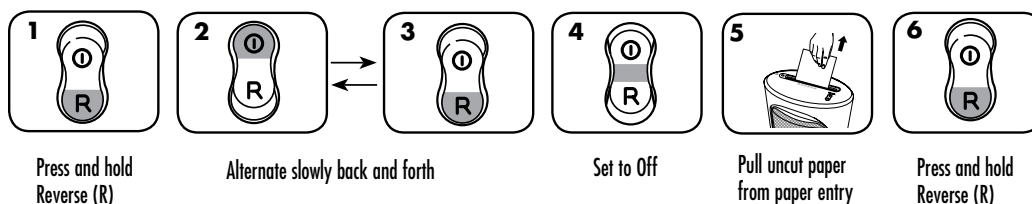


CARD



TROUBLESHOOTING

Paper jam: Set to Off and empty basket. Replace basket and follow any or all of the below procedures.



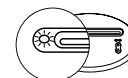
Shredder doesn't start:

- Yellow - SafeSense® active
- Yellow flashing - SafeSense® not active
- Make sure control switch is in Auto-On (O) position
- Clear paper particles covering magnetic safety interlock
- Wait 20 minutes for red light to turn off

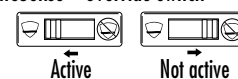
ATTENTION: If the SafeSense® light remains on, you must engage the **Override Switch** in order to perform steps above. Once the jam is cleared, reset the SafeSense® feature. (See SafeSense® instructions below.)

SafeSense® paper jam: If the SafeSense® feature activates (SafeSense® light remains on) to cause the user to think the shredder has jammed when it has not, use the **Override Switch** to deactivate the SafeSense® feature and clear the paper. **Warning** – when switch is in override position, the SafeSense® light will flash and the SafeSense® feature will NOT function. Once the paper is cleared, reset the SafeSense® feature.

Sensor light illuminated—paper jammed



SafeSense® override switch



MAINTENANCE

OILING SHREDDER

All cross-cut shredders require oil for peak performance. If not oiled, a machine may experience diminished sheet capacity, intrusive noise when shredding and could ultimately stop running. To avoid these problems, we recommend you oil your shredder each time you empty your waste bin.

FOLLOW OILING PROCEDURE BELOW AND REPEAT TWICE



CAUTION *Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250

LIMITED PRODUCT WARRANTY

Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 1 year from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free of defects in material and workmanship for 3 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on the label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the

consumers for any additional costs incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.



TOUCHE

- A. Technologie SafeSense® (jaune)
B. Insertion du document
C. Corbeille en mailles
D. Interrupteur de sécurité SafeSense®



- E. Procédure
F. Interrupteur d'alimentation
G. Se reporter aux instructions de sécurité ci-dessous
H. Voyants
Surchauffe (rouge)
Veille (vert)

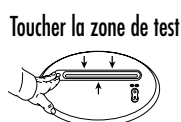
- I. Coupe circuit de sécurité lors du vidage de la corbeille
1. Démarrage automatique
2. Arrêt
R 3. Marche arrière



Technologie de sécurité perfectionnée ! SafeSense® arrête la destruction lorsque les mains sont trop proches de l'ouverture.

MONTAGE — Pour tester la technologie SafeSense®

La trituradora viene completamente armada. Retire el envoltorio y enchúfela. L'interrupteur d'alimentation doit être sur marche (I) pour faire fonctionner la déchiqueteuse.



CARACTERISTIQUES

Détruit : le papier, les petits trombones, les cartes de crédit et les agrafes

Ne détruit pas : le papier en continu, les étiquettes autocollantes, les transparents, les journaux, le carton, les gros trombones, les documents laminés ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

Format de coupe:

Coupe croisée (en confetti) 3,9 x 35 mm

Maximum :

Nombre de feuilles par cycle (Coupe croisée [en confetti]).....13*
Nombre de cartes par cycle..... 1
Largeur du document 230 mm

*Papier de 70 g, A4 à 220-240 V, 2,0 A ; un papier plus lourd, l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peut réduire sa capacité de destruction.

⚠ AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — Lire avant toute utilisation !



• Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Tenir les mains à distance de la fente d'insertion du papier. Toujours mettre l'appareil hors tension et le débrancher s'il n'est pas utilisé.



• Garder les corps étrangers (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, basculer l'interrupteur sur Marche arrière (R) pour le retirer.



• Ne jamais se servir d'aérosols, de lubrifiants à base de pétrole ni d'autres produits inflammables sur ou à proximité du destructeur. Ne pas utiliser d'air comprimé sur le destructeur.



• Ne pas utiliser si le destructeur est endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.



• Les instructions d'utilisation et de maintenance ainsi que les exigences d'entretien sont couvertes dans le manuel de l'utilisateur. Lire l'ensemble du manuel de l'utilisateur avant d'utiliser les destructeurs.*

- Ce destructeur possède un interrupteur d'alimentation (F) qui doit être en position MARCHE (I) pour fonctionner. En cas d'urgence, placer l'interrupteur en position ARRÊT (O). Cette action arrête le destructeur immédiatement.
- Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête de destruction.
- Garder les corps étrangers à l'écart de la fente d'insertion du papier.
- Le destructeur doit être branché à une prise murale avec la tension et l'intensité indiquées sur l'étiquette. La prise doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible. Ne pas utiliser de convertisseur d'énergie, de transformateur ni de rallonge avec ce produit.
- RISQUE D'INCENDIE — Ne PAS détruire les cartes de vœux équipées de puces sonores ou de piles.
- Pour un usage à l'intérieur uniquement.

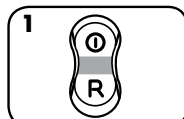
OPERATION



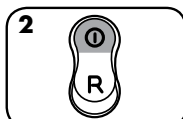
Fonctionnement en continu :
4-5 minutes au maximum

REMARQUE : le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée. Un fonctionnement en continu d'une durée supérieure à 4-5 minutes enclenchera une période de refroidissement de 20 minutes.

PAPIER



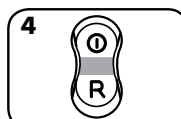
Mettre en position Arrêt



Appuyer sur le bouton de Démarrage automatique (ⓘ)

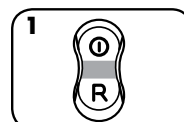


Alimenter la fente puis relâcher

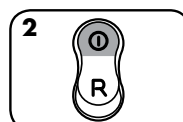


Mettre en position Arrêt

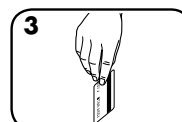
CARTES BANCAIRES



Mettre en position Arrêt



Appuyer sur le bouton de Démarrage automatique (ⓘ)



Tenir les cartes de crédit par leur extrémité



Alimenter au centre de l'insertion puis relâcher



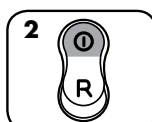
Mettre en position Arrêt

DÉPANNAGE

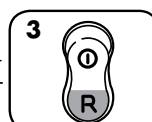
Bourrage papier : mettre en position Arrêt et vider la corbeille. Remettre la corbeille en place et suivre la procédure ci-dessous.



Mettre en position Marche arrière (R)



Effectuer en douceur un mouvement de va-et-vient



Mettre en position Arrêt



Retirer de la fente le document non-détruit



Mettre en position Marche arrière (R)

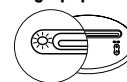
Le destructeur ne démarre pas :

- ☀ Témoin jaune : SafeSense® actif
- ☀ Témoin jaune clignotant : SafeSense® non actif
- Vérifier que le coupe circuit de sécurité est sur la position Démarrage automatique (ⓘ)
- Enlever les particules de papier qui recouvrent le verrouillage de sécurité magnétique
- La lumière s'éteint au bout de 20 minutes

ATTENTION : si le voyant SafeSense® reste allumé, il faut actionner l'interrupteur de sécurité afin d'effectuer les procédures décrites ci-dessus. Une fois le bourrage supprimé, réinitialiser la fonction SafeSense®. (Voir les instructions SafeSense® ci-dessous.)

☀ **Bourrage papier SafeSense® :** en cas d'activation du mécanisme SafeSense® (le voyant SafeSense® reste allumé), faisant croire, à tort, à l'utilisateur qu'il s'agit d'un bourrage papier du destructeur, utiliser l'interrupteur de sécurité pour désactiver la fonction SafeSense® et supprimer le bourrage papier. **Avertissement :** lorsque l'interrupteur est en position sécurité, le voyant SafeSense® clignote et la fonction SafeSense® NE fonctionne PAS. Une fois le bourrage papier supprimé, réinitialiser la fonction SafeSense®.

Voyant du capteur
« bourrage papier » allumé



Interrupteur de sécurité SafeSense®

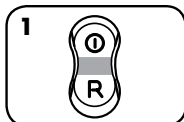
Actif Non actif

ENTRETIEN

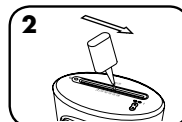
HUILAGE DU DESTRUCTEUR

Tout destructeur à coupe croisée nécessite de l'huile pour assurer des performances optimales. S'il n'est pas huilé, l'appareil pourrait avoir une capacité réduite, faire des bruits dérangeants lors de la destruction et, finalement, s'arrêter de fonctionner. Pour éviter ces problèmes, nous recommandons de graisser le destructeur à chaque fois que la corbeille est vidée.

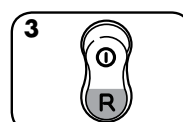
SUIVRE LA PROCÉDURE DE GRAISSAGE CI-DESSOUS ET LA RÉPÉTER DEUX FOIS



Mettre en position Arrêt



*Mettre de l'huile en travers de l'insertion



Mettre en position Marche arrière (R)
2-3 secondes



ATTENTION *N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol tel que le modèle Fellowes n° 35250



GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit que les pièces de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication et fournit entretien et assistance pendant une période de 1 année à partir de la date de l'achat initial. Fellowes garantit que les lames de coupe de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 3 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de manipulation incorrecte, de non-respect des normes d'utilisation du produit, d'utilisation du produit avec une alimentation électrique inadéquate (autre que celle répertoriée sur l'étiquette) ou de réparation non autorisée. Fellowes

se réserve le droit de facturer aux clients tous frais supplémentaires dans l'éventualité où Fellowes doit fournir des pièces ou services en dehors du pays d'achat d'origine du destructeur, auprès d'un revendeur autorisé. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DÉFINIE CI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, prendre contact avec nous ou avec votre revendeur.



COMPONENTES

A. Tecnología SafeSense® (amarillo)

B. Entrada del papel

C. Cesta de malla

D. Interruptor de desactivación de SafeSense®



E. Paso

F. Interruptor de desconexión de la alimentación

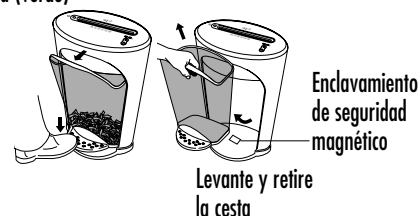
G. Consulte a continuación las instrucciones de seguridad

H. Indicadores LED

Sobrecalentado (rojo)
 En espera (verde)

I. Control switch

- ① 1. Encendido automático
- 2. Apagado
- R 3. Retroceso



¡Avanzada tecnología de seguridad! SafeSense® detiene la destrucción si las manos están demasiado cerca de la abertura.

INSTALACIÓN: Para probar la tecnología SafeSense®

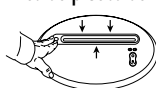
La déchiqueteuse est livrée entièrement assemblée. Retirez l'emballage du panier et branchez l'appareil. El interruptor de desconexión de la alimentación debe estar en la posición de encendido para que la trituradora de documentos funcione (I).

Appuyez sur la Mise

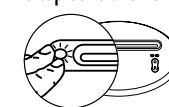


en marche automatique (①)

Área de prueba de tacto



Le capteur s'allume



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Destruye: papel, sujetapapeles pequeños, tarjetas de crédito y grapas

No destruye: formularios continuos, etiquetas adhesivas, transparencias, periódicos, cartón, sujetapapeles grandes, materiales laminados o plásticos, a excepción de los mencionados anteriormente

Tamaño de corte del papel:

Corte cruzado 3.9 x 35 mm

Máximo:

Hojas por pasada (Corte cruzado) 13*

Tarjetas por pasada 1

Ancho del papel 230 mm

*Papel A4 (70 g) a 220-240 v, 2,0 Amps; el papel más pesado, la humedad y un voltaje distinto del calificado puede reducir la capacidad.

⚠ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES — ¡Lea todas las instrucciones antes del uso!



• Mantenga la trituradora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.



• Mantenga objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) lejos de las entradas de la trituradora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, active la función de Retroceso (R) para retirarlo.



• No utilice aerosoles, lubricantes con base de petróleo u otros productos inflamables sobre la trituradora o cerca de ella. No aplique aire a presión sobre la trituradora.



• No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la trituradora. No coloque el equipo cerca ni encima de una fuente de calor o agua.



• El manual de instrucciones incluye los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicio. Lea el manual de instrucciones completo antes de utilizar las trituradoras.

• Esta trituradora cuenta con un interruptor de desconexión de la alimentación (F) que debe estar en la posición de ENCENDIDO (I) para que la máquina funcione. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (O). Esta acción detendrá inmediatamente la trituradora.

• Evite tocar las cuchillas expuestas situadas debajo del cabezal de la trituradora.

• No sitúe objetos extraños en la entrada de papel.

• La trituradora debe estar enchufada en un enchufe de pared del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben de usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables extensibles.

• PELIGRO DE INCENDIO – NO destruya tarjetas de felicitación que tengan chips de sonidos o pilas.

• Para uso en interiores solamente.

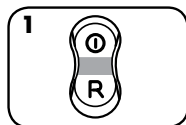
FUNCIONAMIENTO



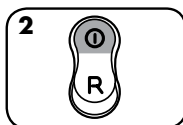
Funcionamiento continuo:
máximo de 4-5 minutos

NOTA: la destructora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 4 ó 5 minutos activará el período de enfriamiento de 20 minutos.

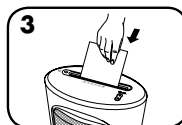
PAPEL



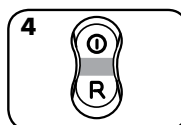
Apáguela



Presione Encendido automático (O)

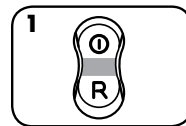


Introduzca el papel en la entrada y suelte

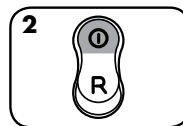


Apáguela

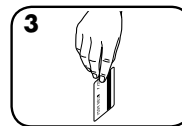
TARJETA



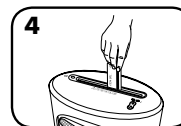
Apáguela



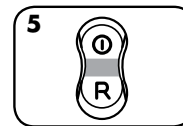
Presione Encendido automático (O)



Mantenga la tarjeta de crédito sobre el borde



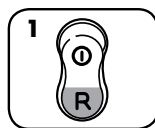
Introduzca el papel en la entrada y suelte



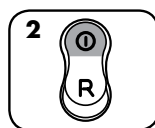
Apáguela

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Papel atascado: apague y vacíe la cesta. Cambie la cesta y siga todos o algunos de los siguientes procedimientos.



Presione y mantenga presionado Retroceso (R)



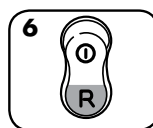
Altere lentamente hacia delante y hacia atrás



Apáguela



Hale el papel sin cortar de la entrada de papel



Presione y mantenga presionado Retroceso (R)

La destructora no arranca:

☀ Amarillo - SafeSense® activo

☀ Amarillo intermitente - SafeSense® inactivo

Verifique que el interruptor de control esté en posición Encendido automático (O)

Limpie las partículas de papel que cubren el enclavamiento de seguridad magnético

⏱ Aguarde 20 minutos para que se apague la luz roja

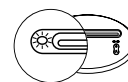
ATENCIÓN: Si la luz SafeSense® permanece encendida, deberá activar el **Interruptor de Desactivación** para llevar a cabo los pasos anteriores. Una vez extraído el papel, reinicie la función SafeSense®. (Consulte la continuación las instrucciones de SafeSense®).



Atasco de papel con SafeSense®: Si la función SafeSense® se activa (la luz SafeSense® permanece encendida) para que el usuario piense que se ha producido un atasco de papel cuando en realidad no se ha producido, utilice el **Interruptor de Desactivación** para desactivar la función SafeSense® y extraer el papel.

Advertencia – si el interruptor está en posición de desactivación, la luz SafeSense® parpadeará y la función SafeSense® NO funcionará. Una vez extraído el papel, reinicie la función SafeSense®.

Luz de sensor iluminada - papel atascado



Interruptor de desactivación de SafeSense®



Activo

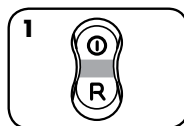
Inactivo

MANTENIMIENTO

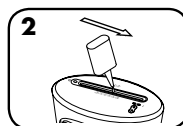
ENGRASE DE LA DESTRUCTORA

Todas las destructoras de corte en partículas necesitan aceite para funcionar al máximo rendimiento. Si no se engrasan, podría verse reducido el número de hojas que pueden triturar, podría aparecer un ruido molesto durante su funcionamiento e, incluso, podrían dejar de funcionar. Para evitar estos problemas, recomendamos engrasar la destructora cada vez que se vacíe la papetera.

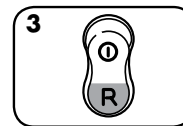
REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ENGRASE Y REPÍTALO DOS VECES



Apáguela



*Aplique aceite en la entrada



Presione y mantenga presionado Retroceso (R) 2-3 segundos



PRECAUCIÓN

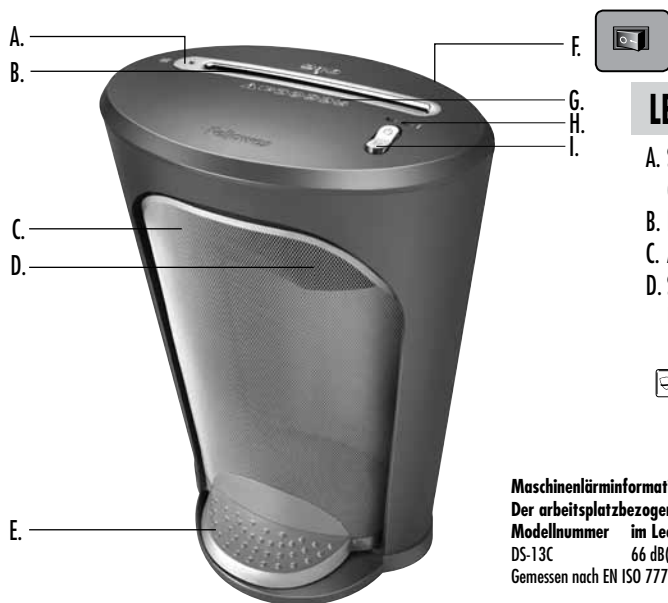
*Use sólo aceite vegetal que no sea en aerosol en los contenedores de boquilla larga como el Fellowes No. 35250



GARANTÍA

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra y proporciona servicio y soporte durante 1 año a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza que las cuchillas cortantes de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 3 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía queda invalidada en casos de abuso, manipulación indebida, incumplimiento de las normas de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de alimentación inapropiada (distinta de la indicada en la etiqueta) o reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho de cobrarles a los consumidores cualquier

coste adicional en que haya incurrido Fellowes para proporcionar piezas o servicios fuera del país en el que un revendedor autorizado haya vendido inicialmente la destructora. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERÍODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.



LEGENDE

A. SafeSense®-Technologie (gelb)
B. Papiereinzug
C. Auffangnetzbehälter
D. SafeSense®-Umgehungsschalter



E. Trittplatte
F. Netzschalter
G. Siehe die Sicherheitshinweise weiter unten

H. LED-Lampe
Überhitzung (rot)
Bereit (grün)

I. Bedienschalter
1. Auto-Ein
2. Aus
R 3. Rückwärts



Maschinenlärminformations-Verordnung - 3. GSGV
Der arbeitsplatzbezogene Emissionswert (LpA) beträgt:
Modellnummer im Leerlauf unter Last
DS-13C 66 dB(A) 65 dB(A)
Gemessen nach EN ISO 7779:2001 + A1:2003

SAFE SENSE Brandneue Sicherheitstechnologie! SafeSense® stoppt das Gerät automatisch, wenn Hände dem Papierschlitze zu nahe kommen.

EINRICHTUNG — Testen der SafeSense®-Technologie

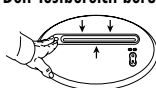
Der Aktenvernichter wird vollständig zusammengebaut geliefert. Entnehmen Sie das Verpackungsmaterial des Korbs und schließen Sie das Netzkabel an. Zum Betreiben des Papierzerkleinerers muss der Netzschalter auf EIN stehen (I).

Drücken Sie auf

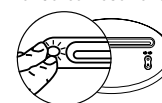


Auto-Ein (I)

Den Testbereich berühren



Der Sensor leuchtet auf



LEISTUNGSMERKMALE

Zerkleinert: Papier, kleine Büroklammern, Kreditkarten, Heftklammern

Zerkleinert nicht: Endlospapier, Klebeetiketten, Folien, Zeitungspapier, Karton, große Büroklammern, Lamine oder Plastik (mit Ausnahme der vorgenannten Gegenstände)

Schnittgröße:

Partikelschnitt 3,9 x 35 mm

Maximum:

Schneidleistung pro Arbeitsgang (Partikelschnitt) 13*
Karten pro Arbeitsgang 1
Papierbreite 230 mm

*70g, A4-Papier bei 220-240 V, 2 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren.

⚠ ACHTUNG: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - Vor Gebrauch lesen!



- Von Kindern und Haustieren fernhalten. Finger vom Papiereinzug fernhalten. Wenn nicht in Benutzung, stets auf Aus stellen oder den Stecker herausziehen.
- Fremdkörper - Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haar usw. - vom Papiereinzug fernhalten. Falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, auf Rückwärts (R) drücken, um es rückwärts zu entfernen.
- Kein Aerosol, keine Produkte auf Petroleumbasis und keine entflammaren Gegenstände am Aktenvernichter oder in seiner Nähe verwenden. Keine Luftkonserven am Aktenvernichter verwenden.
- Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Aktenvernichter nicht auseinander nehmen. Nicht in der Nähe von - oder über - Wasser oder Wärmequellen aufstellen.
- Betrieb, Wartung und Serviceanforderungen werden in der Bedienungsanleitung behandelt. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Aktenvernichters die ganze Bedienungsanleitung durch.



- Dieser Aktenvernichter verfügt über einen Netz-Trennschalter (F), der auf EIN (I) stehen muss, damit der Aktenvernichter betrieben werden kann. In einem Notfall den Schalter auf AUS (O) stellen. Dadurch wird der Aktenvernichter sofort angehalten.
- Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.
- Keine Fremdkörper in den Papiereinzug stecken.
- Der Aktenvernichter muss an eine Wandsteckdose oder Buchse angeschlossen sein, deren Spannung und Ampere den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Die Steckdose muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein. Energieumwandler, Transformatoren oder Verlängerungskabel dürfen mit diesem Produkt nicht verwendet werden.
- BRANDGEFAHR — KEINE Glückwunschkarten mit Soundchips oder Batterien in den Aktenvernichter geben.
- Darf nicht im Freien benutzt werden.

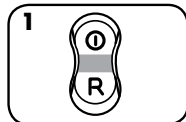
BETRIEB



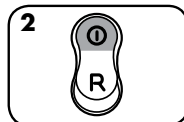
Dauerbetrieb:
Maximal 4-5 Minuten

HINWEIS: Der Aktenvernichter läuft nach jedem Arbeitsgang kurz weiter, um überschüssiges Papier aus dem Einzugs zu entfernen. Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 4-5 Minuten wird eine Abkühlzeit von 20 Minuten ausgelöst.

PAPIER



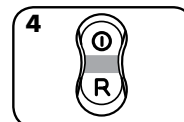
Auf Aus stellen



Automatisch-Ein drücken (Ⓢ)

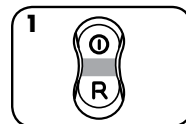


Papier in den Einzugs einführen und loslassen

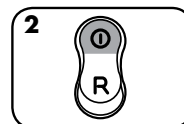


Auf Aus stellen

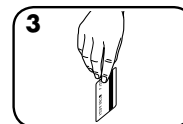
KARTE



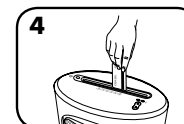
Auf Aus stellen



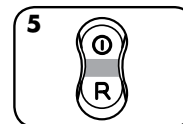
Automatisch-Ein drücken (Ⓢ)



Kreditkarte am Rand festhalten



In die Mitte des Einzugs einführen und loslassen



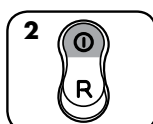
Auf Aus stellen

FEHLERDIAGNOSE UND -BEHEBUNG

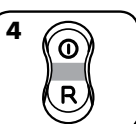
Papierstau: Auf Aus stellen und Auffangbehälter leeren. Behälter wieder einsetzen und eines oder alle der nachstehenden Verfahren befolgen.



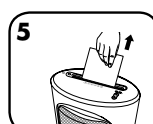
Rückwärtsbetrieb (R) drücken und gedrückt halten



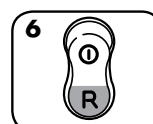
Langsam zwischen der Ein- (I) und Rückwärts-Position (R) abwechseln



Auf Aus stellen



Unzerkleinertes Papier aus dem Papiereinzugs ziehen



Rückwärtsbetrieb (R) drücken und gedrückt halten

Aktenvernichter startet nicht:

☀ Gelb - SafeSense® aktiv

☀ Gelbes Blinken - SafeSense® nicht aktiv

Prüfen, ob der Bedienungsschalter auf Auto-Ein (Ⓢ) steht

Papierpartikel entfernen, die die Magnetsicherheitsperre verdecken

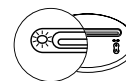
🕒 20 Minuten warten, bis die rote Lampe erlischt

HINWEIS: Bleibt die SafeSense®-Lampe erleuchtet, muss der ⚡ **Übergehungsschalter** betätigt werden, damit die vorstehenden Schritte ausgeführt werden können. Wenn der Stau beseitigt ist, die SafeSense®-Funktion rückstellen. (Siehe nachstehende SafeSense®-Anleitungen.)



SafeSense®-Papierstau: Falls die SafeSense®-Funktion aktiviert wird (die SafeSense®-Lampe bleibt erleuchtet) und der Bediener den Eindruck erhält, es liegt ein Papierstau vor, selbst wenn dies nicht der Fall ist, den ⚡ **Übergehungsschalter** verwenden, um die SafeSense®-Funktion zu deaktivieren und das Papier zu entnehmen. **Achtung** - wenn der Schalter auf „Übergehung“ steht, blinkt die SafeSense®-Lampe und die SafeSense®-Funktion funktioniert NICHT. Wenn das Papier entfernt wurde, die SafeSense®-Funktion rückstellen.

Stau des vom Sensorlicht illuminierten Papiers



SafeSense®-Übergehungsschalter



Aktiv Nicht aktiv

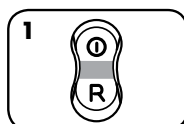
WARTUNG

ÖLEN DES AKTENVERNICHTERS

Alle Partikel-Aktenvernichter benötigen Öl, um optimale Leistung zu erzielen. Wird das Gerät nicht geölt, kann es zu einer geringeren Blattkapazität, störendem Geräusch beim Zerkleinern und letztendlich zum Anhalten des Aktenvernichters kommen. Um diese Probleme zu vermeiden, empfiehlt es sich, den Aktenvernichter bei jedem Leeren des Abfallbehälters zu ölen.



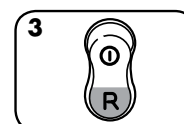
DAS NACHSTEHENDE SCHMIERVERFAHREN AUSFÜHREN UND ZWEIMAL WIEDERHOLEN



Auf Aus stellen



*Öl am Papiereinzugs auftragen



Rückwärtsbetrieb (R) drücken und gedrückt halten 2-3 Sekunden



VORSICHT *Nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse verwenden, z.B. Fellowes Nr. 35250



BESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Beschränkte Garantie: Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantiert, dass die Geräteteile für einen Zeitraum von 1 Jahr ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes, Inc. garantiert, dass die Messer des Geräts für einen Zeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Fellowes' Ermessen einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Nichteinhaltung von Produktnutzungsstandards, Aktenvernichterbetrieb mit einer falschen (einer anderen als auf dem Etikett angegebenen) Stromversorgung oder unbefugte Reparaturen aus. Fellowes behält sich das Recht vor, den Verbrauchern zusätzliche Kosten in Rechnung zu stellen, die für Fellowes anfallen, um Teile oder Dienstleistungen außerhalb des Landes zur Verfügung

zu stellen, in dem der Aktenvernichter ursprünglich von einem autorisierten Wiederverkäufer verkauft worden ist. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.



LEGENDA

- A. Tecnologia SafeSense® (gialla)
B. Ingresso carta
C. Contenitore in rete metallica
D. Interruttore di override SafeSense®



- E. Gradino
F. Interruttore di alimentazione/sicurezza
G. Vedere istruzioni relative alla sicurezza sotto riportate
H. Spie LED

- Suriscaldamento (rossa)
Standby (verde)

- I. Interruttore di comando
1. Accensione automatica
2. Spegnimento
3. Retromarcia

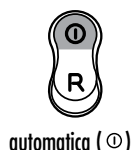


SAFE SENSE Tecnologia di avanguardia per quanto riguarda la sicurezza! SafeSense® interrompe la sminuzzatura se le mani sono troppo vicine all'apertura.

IMPOSTAZIONE — Per testare la tecnologia SafeSense®

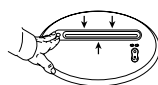
La testata sminuzzatrice viene fornita completamente assemblata. Rimuovere il contenitore dall'imballaggio e collegarlo alla presa di corrente. L'interruttore di alimentazione/sicurezza deve essere nella posizione "On" (I) perché il distruggidocumenti possa funzionare.

Premere Accensione

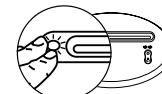


automatica (I)

Toccare l'area di test



Il sensore si illumina



CARATTERISTICHE

Adatto per sminuzzare: carta, piccole clip, carte di credito e graffette

Non adatto per sminuzzare: moduli in continuo, etichette adesive, lucidi, quotidiani, cartone, grandi fermagli per carta, laminati o materiale plastico diverso da quanto sopra indicato

Dimensioni di sminuzzatura carta:

Taglio a frammenti 3,9 x 35 mm

Massimo:

Fogli in ogni passaggio (taglio a frammenti) 13*

Schede per passaggio 1

Larghezza carta 230 mm

*Carta A4, 70g a 220-240 v, 2,0 amp.; carta più pesante, umidità o altri valori diversi dalla tensione nominale potrebbero ridurre la capacità.

⚠ AVVERTENZA: IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso!



- Tenere lontano da bambini e animali. Non avvicinare le mani all'ingresso per la carta. Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente.
- Non avvicinare oggetti - guanti, gioielli, indumenti, capelli, ecc. - all'ingresso dell'imboccatura. Se un oggetto cade nell'ingresso superiore, selezionare Indietro (R) per estrarlo.
- Non utilizzare mai prodotti nebulizzati, lubrificanti a base di petrolio o altri prodotti infiammabili sull'apparecchio o nelle immediate vicinanze. Non usare sul distruggi documenti aria compressa in bombole.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o difettoso. Non smontare l'apparecchio. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o acqua.
- I requisiti di funzionamento, manutenzione e interventi sono descritti nel manuale di istruzioni. Leggere l'intero manuale di istruzioni prima di usare il distruggidocumenti.



- L'apparecchio è dotato di un interruttore generale (F) che deve essere nella posizione "ACCESO" (I) perché l'apparecchio stesso funzioni. In caso di emergenza, portare l'interruttore generale nella posizione "SPENTA" (O). La macchina si arresta immediatamente.
- Evitare di toccare le lame esposte sotto la testata di sminuzzamento.
- Non introdurre oggetti estranei nell'ingresso per la carta.
- La macchina deve essere collegata a una presa di corrente funzionante alla tensione e corrente indicate sulla targa dati. La presa di corrente deve essere situata accanto alla macchina e deve essere facilmente accessibile. Non usare convertitori di energia, trasformatori o prolunghe con questo prodotto.
- **PERICOLO D'INCENDIO** — NON distruggere cartoline di auguri contenenti chip acustici o batterie.
- Solo per l'uso in locali chiusi.

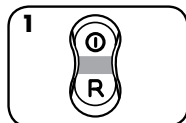
FUNZIONAMENTO



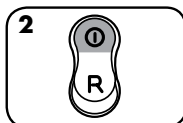
Funzionamento continuo:
massimo 4-5 minuti

NOTA: dopo ogni passaggio, il distruggi documenti continuerà a funzionare per un breve periodo, al fine di pulire la bocchetta d'ingresso. Nel caso in cui il funzionamento continuo si protragga oltre 4-5 minuti, si attiverà una funzione di raffreddamento della durata di 20 minuti.

CARTA



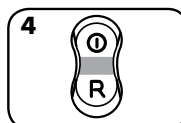
Impostare su Spegnimento



Premere Accensione automatica (O)

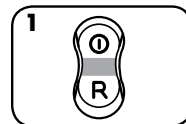


Caricare la bocchetta d'alimentazione carta e rilasciare

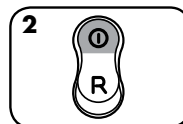


Impostare su Spegnimento

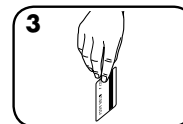
CARTE (carte di credito, ecc.)



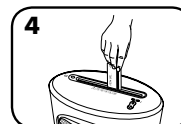
Impostare su Spegnimento



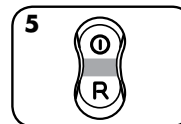
Premere Accensione automatica (O)



Afferrare la carta di credito dal bordo



Caricare la parte centrale della bocchetta d'ingresso e rilasciare



Impostare su Spegnimento

RISOLUZIONE GUASTI

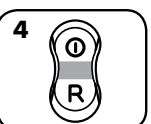
Inceppamento carta: impostare su Spegnimento e svuotare il cestino. Riposizionare la testina sul contenitore e attenersi a qualsiasi o tutte le procedure di seguito riportate.



Tenere premuto il pulsante Retromarcia (R)



Alternare lentamente il movimento avanti-indietro



Impostare su Spegnimento



Tirare la carta non tagliata dall'imboccatura



Tenere premuto il pulsante Retromarcia (R)

ATTENZIONE: se la spia luminosa di SafeSense® rimane accesa, premere l'**Interruttore di override** per eseguire i passi sopra indicati. Una volta rimossa l'ostruzione, resettare la funzione SafeSense®. (vedere le istruzioni SafeSense® riportate sotto il disegno della sminuzzatrice).

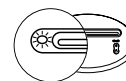
Il distruggi documenti non si avvia:

- Giallo - SafeSense® attivo
 - Giallo lampeggiante - SafeSense® non attivo
- Verificare che l'interruttore di comando sia in posizione di Accensione automatica (O)
- Eliminare le particelle di carta presenti sull'interblocco magnetico di sicurezza.
- Attendere 20 minuti affinché il LED rosso si spenga



Ostruzione carta SafeSense®: qualora la funzione SafeSense® si attivi (la spia luminosa di SafeSense® rimane accesa) facendo erroneamente pensare all'utente a un'ostruzione della sminuzzatrice, premere l'**Interruttore di override** per disattivare la funzione SafeSense® e rimuovere la carta. **Avvertenza** – quando l'interruttore è in posizione override, la spia luminosa di SafeSense® lampeggia e la funzione SafeSense® è disattivata. Una volta rimossa la carta, resettare la funzione SafeSense®.

Spia sensore accesa - intasamento carta



Interruttore di override SafeSense®



Attivo

Non attivo

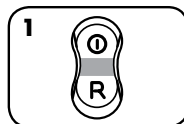
MANUTENZIONE

LUBRIFICAZIONE

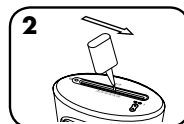


Tutti i distruggidocumenti con taglio a frammenti richiedono olio per offrire le massime prestazioni. Se non viene lubrificato, l'apparecchio potrebbe presentare una capacità dei fogli ridotta, produrre livelli di rumore più elevati durante lo sminuzzamento e infine arrestarsi. Per prevenire questi problemi, lubrificare sempre l'apparecchio a ogni svuotamento del cestino.

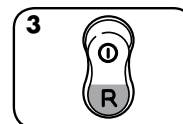
SEGUIRE LA PROCEDURA DI LUBRIFICAZIONE INDICATA DI SEGUITO E RIPETERLA DUE VOLTE



Impostare su Spegnimento



*Applicare uno strato d'olio nella bocchetta d'ingresso



Tenere premuto il pulsante Retromarcia (R) 2-3 secondi



ATTENZIONE *In contenitori a ugello lungo, utilizzare solamente un olio vegetale non spray, tipo Fellowes n. 35250

GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

GARANZIA LIMITATA Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce che i componenti della macchina saranno privi di difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 1 anno dalla data d'acquisto da parte dell'utente originale. Fellowes garantisce che le lame di taglio della macchina saranno prive di difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 3 anni dalla data d'acquisto da parte dell'utente originale. Nel caso in cui si riscontrino difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a carico di Fellowes e a sua discrezione. La garanzia non copre danni derivanti da uso improprio, manutenzione errata, mancata osservanza delle norme di uso del prodotto, funzionamento della macchina mediante un alimentatore improprio (diverso da quelli elencati sull'etichetta) o riparazioni non autorizzate. Fellowes si riserva il diritto di addebitare ai clienti eventuali

costi aggiuntivi sostenuti da Fellowes per fornire ricambi o servizi fuori del paese in cui la macchina sia stata venduta inizialmente da un rivenditore autorizzato. **EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE QUELLE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA.** In nessun caso Fellowes sarà ritenuta responsabile di danni indiretti o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, a eccezione dei luoghi in cui, in base alle norme di legge, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per maggiori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il rivenditore.



LEGENDE

A. SafeSense® technologie (geel)

B. Papierinvoer

C. Maaskorf

D. SafeSense® omschakelknop



Actief Niet actief

E. Stap

F. Stroomschakelaar

G. Zie onderstaande veiligheidsinstructies

H. Spie LED

Oververhit (rood)

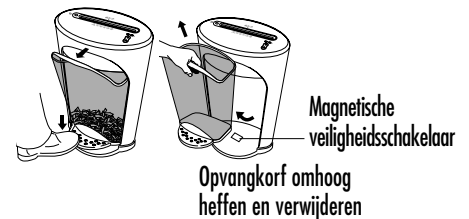
Stand-by (groen)

I. Schakelaar

1. Auto-aan

2. Uit

R 3. Omgekeerde richting



SAFE SENSE Baanbrekende veiligheidstechnologie! SafeSense® stopt het versnipperen wanneer handen te dicht bij de opening zijn.

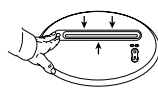
INSTELLING — Om de SafeSense® technologie te testen

Papiervernietiger wordt volledig gemonteerd geleverd. Verwijder verpakkingsmateriaal van korf en steek de stekker in het stopcontact. De stroomschakelaar moet in de AAN-positie (I) staan om de vernietiger te laten werken.

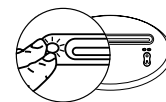
Druk op Auto-On (ⓘ)



Test beveiligingszone



Sensor licht op



MOGELIJKHEDEN

Vernietigt: papier, kleine paperclips, kredietkaarten en nietjes

Vernietigt geen: kettingformulieren, kleeftiketten, dia's, kranten, karton, grote paperclips, kunststofplaten of plastic anders dan bovengenoemd

Grootte van vernietigd papier:

Confettivorm 3,9 x 35 mm

Maximum:

Vellen per doorvoer (confettivorm) 13*

Kaarten per doorvoer 1

Papierbreedte 230 mm

*70 g, A4- papier aan 220-240 v, 2,0 Ampère; dikker papier, vochtigheid of anders dan het vermelde voltage kan vermogen verminderen.

⚠ WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES — Lezen voor gebruik!



- Uit de buurt houden van kinderen en huisdieren. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Altijd op uit zetten of de stekker uit het stopcontact trekken indien niet in gebruik.
- Houd vreemde voorwerpen - handschoenen, juwelen, kleding, haren, enz. - uit de buurt van de invoeropeningen van de papiervernietiger. Indien een voorwerp in de opening bovenaan terechtkomt, schakel over op Achteruit (R) om het voorwerp er uit te halen.
- Gebruik nooit spuitbussen, smeermiddelen op petroleumbasis of andere ontvlambare producten op of bij de papiervernietiger. Gebruik geen perslucht uit spuitbussen op de papiervernietiger.
- Niet gebruiken indien beschadigd of defect. Haal de vernietiger niet uit elkaar. Niet in de buurt van of boven een warmtebron of water plaatsen.
- Vereisten voor bediening, onderhoud en service worden behandeld in de instructiehandleiding. Lees de gehele instructiehandleiding voor het gebruik van de vernietigers.

- Deze vernietiger heeft een aan-/uit-schakelaar (F) die op AAN (I) moet staan om de vernietiger te gebruiken. Zet de schakelaar in geval van nood in de UIT (O) stand. Hierdoor wordt de vernietiger onmiddellijk gestopt.
- Vermijd aanraken van uitstekende snijmesses onder de kop van de papiervernietiger.
- Stop geen vreemde voorwerpen in de papierinvoer.
- De papiervernietiger moet worden aangesloten op een wandcontact of stopcontact met de juiste spanning en ampère zoals aangegeven op het label. Het wandcontact of stopcontact moet zich nabij de machine bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Met dit product mogen geen stroomomvormers, transformatoren of verlengsnoeren worden gebruikt.
- **BRANDGEVAAR** — Vernietig GEEN wenskaarten met geluidchips of batterijen.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

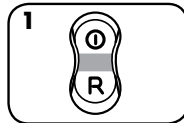
BEDIENING



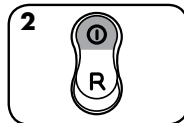
Continu gebruik:
4-5 minuten maximum

OPMERKING: papiervernietiger blijft even draaien na iedere doorgang om invoer vrij te maken. Continu gebruik langer dan 4-5 minuten zal afkoeltijd van 20 minuten verlengen.

PAPIER



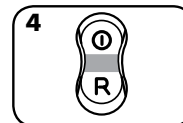
Plaats op Off (Uit)



Auto-aan indrukken (ⓐ)

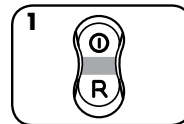


In papierinvoer plaatsen en loslaten

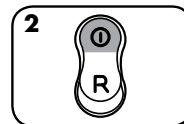


Plaats op Off (Uit)

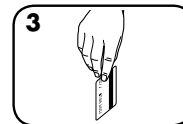
KAART



Plaats op Off (Uit)



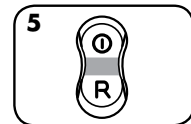
Auto-aan indrukken (ⓐ)



Kredietkaart aan de rand vasthouden



In het midden van invoer plaatsen en loslaten



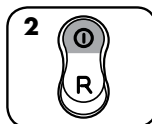
Plaats op Off (Uit)

PROBLEEM OPLOSSEN

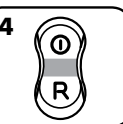
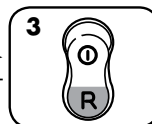
Vastzitten van papier: schakelaar Op Uit zetten en opvangkorf leegmaken. Opvangkorf terugplaatsen en tewaterk volgen volgens sommige of alle van onderstaande procedures.



Omgekeerde richting (R) indrukken en ingedrukt houden



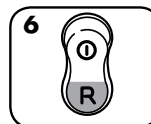
Langzaam heen en terug afwisselen



Plaats op Off (Uit)



Niet versnipperd papier uit papierinvoer trekken



Omgekeerde richting (R) indrukken en ingedrukt houden

Papiervernietiger start niet:

☀ Geel - SafeSense® actief

☀ Geel knipperend - SafeSense® niet actief

Zorg dat schakelaar in Auto-Aan (ⓐ) stand staat

Verwijder papierdeeltjes die magnetische veiligheidsschakelaar bedekken

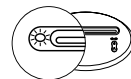
⌚ Wacht 20 minuten tot rood lampje uitgaat

OPGEPAST: Indien het SafeSense® lampje blijft branden, moet u de **Omschakelknop** activeren om hoger genoemde stappen uit te voeren. Zodra het papier verwijderd is, voert u een reset uit van de SafeSense® functie. (Zie SafeSense® instructies hierna.)



SafeSense® papieropstopping: Indien de SafeSense® functie wordt geactiveerd (SafeSense® lampje blijft branden) zodat de gebruiker denkt dat de papiervernietiger geblokkeerd is, maar dit niet het geval is, gebruikt u de **Omschakelknop** om de SafeSense® functie te deactiveren en het papier te verwijderen. **Waarschuwing** – wanneer de knop in omschakelstand staat, zal het SafeSense® lampje knipperen en zal de SafeSense® functie NIET functioneren. Zodra het papier verwijderd is, voert u een reset uit van de SafeSense® functie.

Sensorlampje verlicht-papieropstopping



SafeSense® omschakelknop



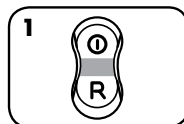
Actief Niet actief

ONDERHOUD

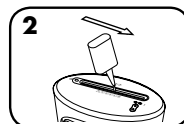
DE VERNIETIGER SMEREN

Alle confettivorm-vernietigers hebben olie nodig om optimaal te kunnen werken. Een niet-geolied toestel verwerkt mogelijk minder vellen, maakt veel storend lawaai tijdens het vernietigen en zou uiteindelijk kunnen ophouden te werken. Wij bevelen aan dat u de vernietiger iedere keer smeert wanneer u de afvalbak leegt om deze problemen te vermijden.

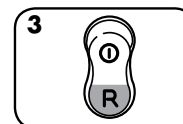
ONDERSTAANDE SMEERPROCEDURE VOLGEN EN TWEEMAAL HERHALEN



Plaats op Off (Uit)



*Breng olie aan over invoer



Omgekeerde richting (R) indrukken en ingedrukt houden 2-3 seconden



VOORZICHTIG

*Gebruik enkel plantaardige olie in busjes met lange tuit zoals Fellowes 35250 en geen olie in spuitbus gebruiken



BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

Beperkte garantie: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garandeert dat de onderdelen van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking en verleent service en ondersteuning gedurende gedurende 1 jaar vanaf datum van aankoop door de originele gebruiker. Fellowes garandeert dat de snijmesses van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking gedurende 3 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Als van enig onderdeel tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat dit defect is, is uw enige en exclusieve verhaal de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, dit naar goeddunken en op kosten van Fellowes. Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik, het niet naleven van de normen voor productgebruik, gebruik van een incorrecte voedingsbron voor de vernietiger (anders dan vermeld op het label) of onbevoegde reparatie. Fellowes behoudt zich het recht voor

om aanvullende kosten aan te rekenen aan de consumenten die zijn opgelopen door Fellowes om onderdelen of diensten te verstrekken buiten het land waar de vernietiger oorspronkelijk werd verkocht door een bevoegd wederverkoper. ALLE IMPLICITE GARANTIES, INCLUSIEF GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN HIERBIJ BEPERKT IN DUUR TOT DE HIERBOVEN AANGEGEVEN TOEPASSELIJKE GARANTIEPERIODE. Fellowes is in geen geval aansprakelijk voor enige incidentele of gevolgschade die toe te schrijven is aan dit product. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn wereldwijd geldig, behalve waar andere beperkingen, restricties of voorwaarden vereist kunnen zijn door de plaatselijke wetgeving. Voor verdere details of om van de service onder deze garantie gebruik te maken, neemt u contact op met ons of met uw detailhandelaar.



TANGENT

A. SafeSense® teknologi (gul)

B. Inmatning

C. Gallerkorg

D. SafeSense® förbikopplingsbrytare



E. Steg

F. Strömbrytare

G. Se säkerhetsinstruktioner nedan

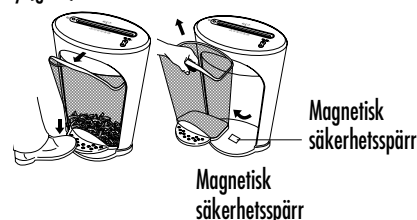
H. Lysdioder

Överhettning (röd)

Standby (grön)

I. Kontrollknapp

- 1. Auto-On
- 2. Av
- R 3. Backläge



SAFE SENSE Banbrytande säkerhetsteknologi! Safe Sense® stoppar maskinen närhelst händer kommer i närheten av inmatningen.

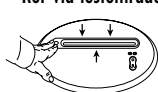
INSTALLATION — Testa SafeSense® teknologin

Dokumentförstöraren levereras i färdigmonterat skick. Ta bort packmaterial och anslut till eluttag. Strömbrytaren måste stå i läget PÅ (I) för att dokumentförstöraren ska fungera.

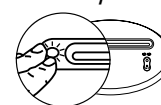
Tryck På (I)



Rör vid testområdet



Sensorn lyser



EGENSKAPER

Förstör: papper, små gem, kreditkort och häftklamrar

Förstör inte: blanketter i banor, självhäftande etiketter, overhead-blad, dagstidningar, kartong, större gem, ark i laminat eller plast andra än de ovan angivna

Skärbredd:

Konfetti..... 3,9 x 35mm

Maximal kapacitet:

Ark per arbetspass (konfetti) 13*

Kort per arbetspass..... 1

Pappersbredd..... 230mm

*70g, A4-papper vid 220-240v, 2,0 Amp; Kapaciteten reduceras av tjockare papper, fukt eller spänning annan än märkspänningen.

⚠ VARNING: VIKTIGA SÄKERHETS ANVISNINGAR — Läs före användning!



• Se till att barn och husdjur inte kommer i närheten. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Stäng alltid av maskinen när den inte används eller dra ut kontakten.



• Se till att annat som handskar, smycken, kläder, hår, osv. inte kommer för nära inmatningen. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen, ställ om till Backläge (R) och mata ut det igen.



• Använd aldrig aerosolprodukter, oljebaserade smörjmedel eller andra brandfarliga produkter på eller i närheten av dokumentförstöraren. Använd inte tryckluft på dokumentförstöraren.



• Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller på annat sätt är defekt. Ta inte isär dokumentförstöraren. Undvik att placera maskinen i närheten av eller ovanpå värmekälla eller vatten.



• Drift, underhåll och servicekrav anges i användarhandboken. Läs igenom hela användarhandboken före körning av dokumentförstörarna.

• Denna dokumentförstörare har en strömbrytare (F) som måste stå i läget PÅ (I) för att dokumentförstöraren ska kunna köras. I ett nödläge ska du ställa brytaren i läget AV (O). Detta stoppar dokumentförstöraren omedelbart.

• Undvik att röra skären under dokumentförstörarhuvudet.

• Stoppa inte in främmande föremål i inmatningen.

• Dokumentförstöraren ska anslutas till ett eluttag med den spänning och strömstyrka som anges på etiketten. Det eluttaget skall finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt. Energiomvandlare, transformatorer eller förlängningsladdar ska inte användas till denna produkt.

• **BRANDFARA** — Skär INTE gratulationskort med ljudchip eller batterier.

• Endast för inomhusbruk.

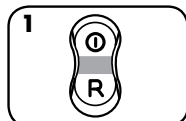
DRIFT



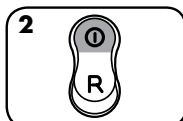
Kontinuerlig drift:
maximalt 4-5 minuter

ANM: Efter varje arbetspass går maskinen en stund för att rensa inmatningen. Kontinuerlig drift över 4-5 minuter utlöser automatiskt en avsvagningsperiod på 20 minuter.

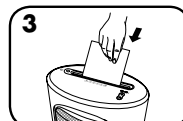
PAPPER



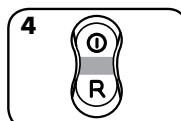
1 Stäng av maskinen - läge Av



2 Tryck Auto-On (1)

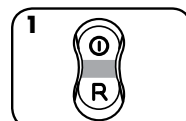


3 För in papper i inmatningen och släpp

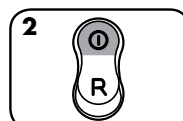


4 Stäng av maskinen - läge Av

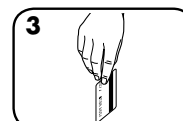
KORT



1 Stäng av maskinen - läge Av



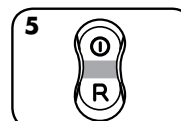
2 Tryck Auto-On (1)



3 Håll kontaktkort vid kanten



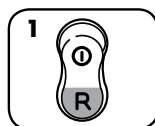
4 För in kort i mitten av öppningen och släpp



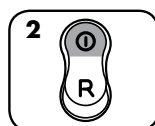
5 Stäng av maskinen - läge Av

FELSÖKNING

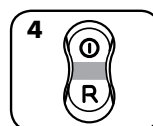
Pappersstopp: Stäng av maskinen - läge Av (0) - och töm papperskorgen. Sätt tillbaka korgen och gör på ett av följande sätt.



1 Tryck och håll ned knappen Backläge (R)



2 Kör omväxlande framåt och bakåt



4 Stäng av maskinen - läge Av



5 Dra varsamt bort oskuret papper från inmatningen



6 Tryck och håll ned knappen Backläge (R)

Dokumentförstöraren startar inte:

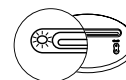
- ☀ Gult - SafeSense® aktiverad
 - ☀ Gult blinkande - SafeSense® inte aktiverad
- Se till att kontrollknappen är i läge Auto-On (1)
- Ta bort pappersrester från den magnetiska säkerhetsspärren
- ⌚ Vänta 20 minuter tills det röda ljuset slocknar

ATTENTION: Om lampan till SafeSense® förblir tänd måste du använda ☀ **Förbikopplingsbrytare** för att kunna utföra åtgärderna ovan. När pappret är bortrensat ska man återaktivera SafeSense®. (Se instruktioner för SafeSense® nedan.)



SafeSense® pappersstopp: När funktionen SafeSense® blir aktiverad (och lampan till SafeSense® förblir tänd) kan det verka som pappersstopp inträffat, då skall du använda ☀ **Förbikopplingsbrytare** för att deaktivera SafeSense® och rensa pappret. **Varning** – när brytaren är i förbikopplingsläge kommer lampan till SafeSense® att blinka men funktionen SafeSense® kommer inte att vara aktiverad. När pappret är bortrensat ska man återaktivera SafeSense®.

Pappersstopp sensorljusbelyst papper



SafeSense® förbikopplingsbrytare



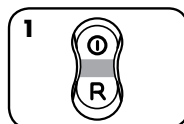
UNDERHÅLL

SMÖRJNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

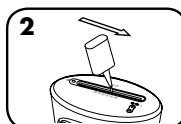


Alla konfettidokumentförstörare kräver olja för topprestanda. Om en maskin inte smörjs kan den få minskad bladkapacitet, ge störande ljud vid dokumentförstöring och kan till sist sluta att gå. För att undvika sådana problem rekommenderar vi att du smörjer din dokumentförstörare varje gång du tömmer papperskorgen.

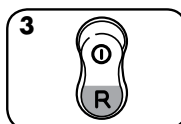
FÖLJ PROCEDUREN NEDAN OCH UPPREPA TVÅ GÅNGER



1 Stäng av maskinen - läge Av



2 *Tillsätt olja långsamt i inmatningsöppningen



3 Tryck och håll ned knappen Backläge (R) 2-3 sekunder



⚠ VARNING *Använd endast vegetabilisk olja utan aerosol i behållare med långt munstycke, typ Fellowes nr 35250



BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens delar är fria från materialfel eller tillverkningsfel och ger service och support i upp till 1 år efter försäljning till första kund. BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i upp till 3 år efter försäljning till 3:e till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda och uteslutande ersättningen att bli reparation eller en ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte i vid missbruk, misskötsel, underlåtenhet att respektera föreskrifterna för produktanvändning, bruk av olämpligt uttag för körning av dokumentförstörare (annat än vad som anges på märkskylten) eller icke auktoriserad reparation. Fellowes reserverar sig rätten att ta betalt

av kunder för extra kostnader som Fellowes ådrar sig för att tillhandahålla reservdelar eller tjänster utanför det land där dokumentförstöraren ursprungligen såldes av en auktoriserad återförsäljare. ALLA UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN. Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följdsador eller tillfälliga skador som kan härledas till denna produkt. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice skall försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.



OVERSICHT

A. SafeSense® Technology (gul)

B. Papirindførsel

C. Trådkurv

D. SafeSense® overordnet afbryder



E. Trin

F. Disconnect Power knap

G. Se sikkerhedsvejledninger nedenfor

H. LED-lamper

Overhedet (rød)

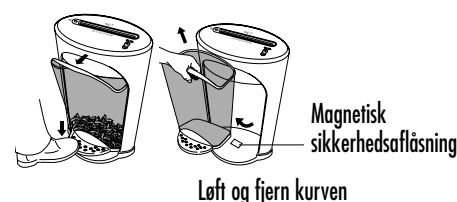
Standby (grøn)

I. Betjeningskontakt

1. Auto-On

2. OFF

R 3. Baglæns



SAFE SENSE Banebrydende sikkerhedsteknologi! SafeSense® standser makuleringen, hvis hænderne er for tæt på åbningen.

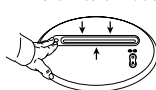
INDSTILLING — Til testning af SafeSense® Technology

Makuleringsmaskinen leveres fuldt samlet. Fjern kurvens pakningsmateriale og sæt enheden i stikkontakten. Disconnect Power knappen skal være i ON (I) stilling for at makuleringsmaskinen fungerer.

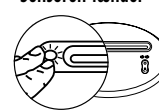
Tryk på Auto-On (O)



Berør testområdet



Sensoren tænder



KVALIFIKATIONER

Makulerer: papir, små papirklips, kreditkort og hæfteklammer

Makulerer ikke: papir i endeløse baner, klæbemærker, transparenter, aviser, karton, store papirklips, laminat eller andre plasttyper end ovenfor nævnte

Papir makuleringsstørrelse:

Konfettimakulering..... 3,9 x 35mm

Maksimum:

Ark pr. omgang (Konfettimakulering) 13*

Kort pr. omgang 1

Papirbredde 230mm

*70g, A4 papir ved 220-240v, 2,0 Amps; tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten.

⚠ ADVARSEL: VIGTIGT SIKKERHEDSANVISNINGER – Læs for brug!



• Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Stilles altid på off eller trækkes ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.



• Hold fremmede genstande — handsker, smykker, tøj, hår, osv. — væk fra makulatorens indførsler. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (R) for at køre genstanden tilbage.



• Brug aldrig spraydåser, oliebaseerede eller andre brændbare produkter på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. Der må ikke anvendes trykluftdåse på makulatoren.



• Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Maskinen må ikke skilles ad. Må ikke anbringes i nærheden af eller over varmekilder eller vand.



• Anvendelse, vedligeholdelse og servicekrav er beskrevet i brugsanvisningen. Læs hele brugsanvisningen før brug af makuleringsmaskinen.

• Denne maskine har en afbryderkontakt (F), som skal være i TÆNDT (I) stilling før maskinen virker. I nødstilfælde skal kontakten rykkes i SLUK (O) stilling. Dette vil omgående standse maskinen.

• Undgå berøring af udkædede knive under makuleringsmaskinens hoved.

• Put ikke fremmedobjekter i papirindførslen.

• Makuleringsmaskinen skal sættes i en korrekt stikkontakt på væggen eller en stikdåse med den spænding og strømstyrke, der er angivet på mærkatet. Den stikkontakt eller stikdåse skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Energiomdannere, transformere eller forlængerledninger må ikke bruges sammen med dette produkt.

• BRANDFARE - Må IKKE bruges til at makulere lykønskingskort med lydchips eller batterier.

• Kun til indendørs brug.

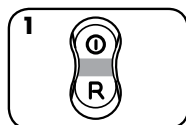
BETJENING



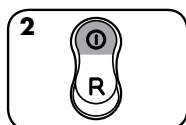
Kontinuerlig drift:
4-5-minutter maksimum

BEMÆRK: Makuleringsmaskinen kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indførslen. Kontinuerlig drift længere end 4-5 minutter udløser en afkølingsperiode på 20 minutter.

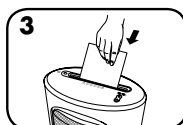
PAPIR



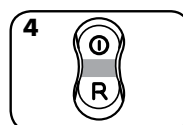
Indstil på Off



Tryk på Auto-On (ⓘ)

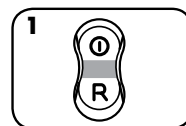


Før det ind i papirindførslen og slip

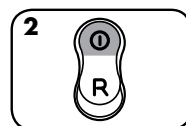


Indstil på Off

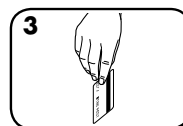
KORT



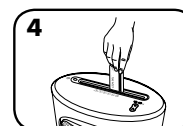
Indstil på Off



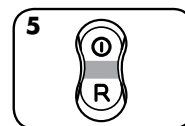
Tryk på Auto-On (ⓘ)



Fasthold kort på kanten



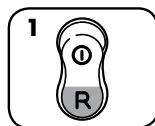
Før det ind i midten af indførslen og slip



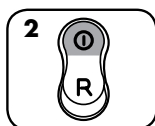
Indstil på Off

FEJLSØGNING

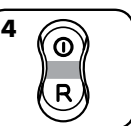
Papirstop: Sæt på Off og tøm kurven. Isæt kurven og følg hvilken som helst af, eller alle, fremgangsmåderne nedenfor.



Tryk og fasthold Baglæns (R)



Alternativt langsomt frem og tilbage



Indstil på Off



Træk uopskåret papir væk fra papirindførslen



Tryk og fasthold Baglæns (R)

Makuleringsmaskinen starter ikke:

- ☀ Gul - SafeSense® aktiv
- ☀ Blinker gult - SafeSense® ikke aktiv
- Sørg for at betjeningskontakten er i Auto-On (ⓘ) positionen
- Fjern papirpartikler der dækker den magnetiske sikkerhedsafslåsning
- ⌚ Vent 20 minutter til den røde lampe slukkes

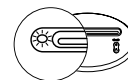
OBS.: Hvis SafeSense® lampen forbliver tændt, skal den **overordnede afbryder** aktiveres for at udføre ovennævnte trin. Når papirstoppet er afhjulpnet, skal SafeSense® funktionen nulstilles. (se vejledninger til SafeSense® nedenfor.)



SafeSense® papirstop: Hvis SafeSense® funktionen aktiveres (SafeSense® lampen forbliver tændt) for at få brugerne til at tro, at makuleringsmaskinen har papirstop, selv om dette ikke er tilfældet, skal den **overordnede afbryder** bruges til at deaktivere SafeSense® funktionen og fjerne papiret.

Advarsel – når kontakten er i overordnet position, blinker SafeSense® lampen, og SafeSense® funktionen fungerer IKKE. Når papiret er fjernet, skal SafeSense® funktionen nulstilles.

Sensorlampe tændt – papirstop



SafeSense® overordnet afbryder



Aktiv Ikke aktiv

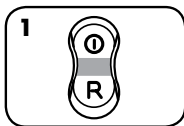
VEDLIGEHOLDELSE

SMØRING AF MAKULERINGSMASKINEN

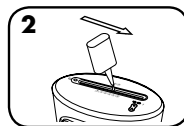


Alle konfettiklippere kræver smøring for den bedst mulige ydeevne. Hvis ikke den smøres, vil maskinen evt. have formindsket kapacitet, afgive ubehagelig støj under makulering, og den kan evt. bryde sammen. For at undgå disse problemer anbefaler vi, at du smører makuleringsmaskinen hver gang du tømmer affaldsbeholderen.

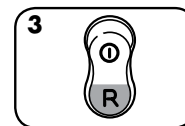
FØLG FREMGANGSMÅDEN FOR SMØRING NEDENFOR OG GENTAG DEN TO GANGE



Indstil på Off



*Påfør olie hen over indførslen



Tryk og fasthold Baglæns (R) 2-3 sekunder



OBS. *Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en lang dysebeholder, såsom Fellowes 35250



BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

Begrænset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer, at alle maskinens dele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl og yder servicearbejde og support i 1 år fra den oprindelige kundes købsdato. Fellowes garanterer, at maskinens knivblade er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 3 år fra den oprindelige kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes' valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti er ugyldig i tilfælde af misbrug, forkert anvendelse, undladelse af at overholde produktets anvendelsesstandarder, brug af makuleringsmaskinen ved forkert strømforsyning (som ikke er anført på typemærkningen) eller uautoriseret reparation. Fellowes forbeholder sig retten til at fakturere

forbrugeren for yderligere omkostninger erholdt af Fellowes for at levere dele eller service udenfor det land, hvor maskinen oprindeligt blev solgt af en autoriseret detailforhandler. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.



SELITYKSET

A. SafeSense® -tekniikka
(keltainen)

B. Paperin syöttöaukko

C. Verkkosäiliö

D. SafeSense®
-ohituskytkin



Käytössä Ei käytössä

E. Astin

F. Virrankatkaisin

G. Tutustu alla oleviin
turvaohjeisiin

H. LED-merkkivalot

Ylikuumeneminen
(punainen)

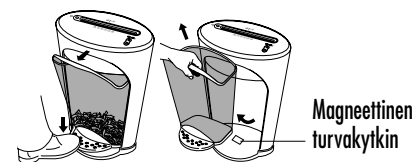
Valmiustila (vihreä)

I. Virrankatkaisin

1. Automaattinen
käynnistys

2. Virrankatkaisu

3. Peruutus



Nosta ja poista säiliö

SAFE SENSE Laitteessa käytetään urauurtavaa turvatekniikkaa! SafeSense® pysäyttää silppurin, jos kädet ovat liian lähellä syöttöaukkoa.

ASENNUS — SafeSense® -tekniikan testaaminen

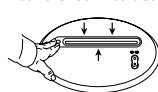
Silppuri toimitetaan käyttövalmiina. Poista pakkausmateriaalit ja aseta pistoke. Silppuria voi käyttää vain silloin, kun virrankatkaisin on ON-asennossa (I).

Paina Automaattinen

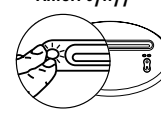


käynnistys (O) -painiketta

Kosketuksen testausalue



Anturi syttyy



OMINAISUUDET

Silppuaa: paperin, pienet paperiliittimet, pankkikortit ja paperiniitit

Ei silppuaa: jatkolomakkeita, tarralappuja, kalvoja, sanomalehtiä, pahveja, suuria paperiliittimiä, ohuita levyjä tai muita kuin yllä mainittuja muoveja

Paperisilppukoko:

Ristiinleikkuu 3,9 x 35 mm

Enimmäismäärät:

Arkkipaperi/syöttö (ristiinleikkuu) 13*

Kortteja/syöttö 1

Paperin leveys 230 mm

*70g, A4-paperi, virta 220-240 v, 2,0 ampeeria; raskaampi paperi, kosteus tai riittämätön virta voivat pienentää kapasiteettia.

VAROITUS: TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!



- Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.
- Varmista, että vieraita esineet, kuten käsineet, korut, vaatteet ja hiukset, eivät joudu silppurin syöttöaukkoihin. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, paina Peruutus (R) -painiketta ja pidä sitä alhaalla esineen poistamiseksi.
- Älä koskaan käytä aerosolituotteita, bensiinipohjaisia voiteluaineita tai muita helposti syttyviä tuotteita silppurissa tai sen lähellä. Älä käytä paineistettua ilmaa silppuriin.
- Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä pura silppuria. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.
- Käyttö-, ylläpito- ja huoltovaatimukset on esitetty käyttöohjeessa. Lue käyttöohjeet kokonaan läpi ennen silppurin käyttämistä.

- Tässä silppurissa on virtakatkaisija (F), jonka on oltava laitteen käytön aikana PÄÄLLÄ (I) -asennossa. Hätätapauksessa käännä katkaisija POIS (O) -asentoon. Tämä sammuttaa silppurin välittömästi.
- Vältä koskettamasta silppurin alla olevia kotelolomattomia leikkuuteriä.
- Älä työnnä vieraita esineitä paperin syöttöaukkoon.
- Silppuri on liitettävä seinäpistorasiaan tai liitäntään, jonka ampeeriluku on tuotetarran mukainen. Pistorasia tai liitäntä on asennettava laitteen lähelle ja helposti käsiteltävissä olevaan paikkaan. Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää konverttereita, muuntajia tai jatkojohtoja.
- PALOVAARA — ÄLÄ silppua äänisiruja tai paristoja sisältäviä onnittelukortteja.
- Vain sisäkäyttöön.

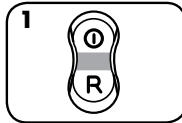
KÄYTTÖ



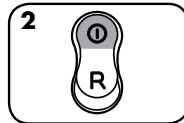
Jatkuva käyttö:
Enintään 5 minuuttia

HUOMIO: Silppuri toimii hetken aikaa jokaisen syötön jälkeen syöttöaukon puhdistamiseksi. Jos silppuria käytetään jatkuvasti yli 4-5 minuuttia, silppurin jäähtyminen käynnistyy 20 minuutiksi.

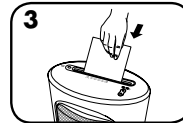
PAPERI



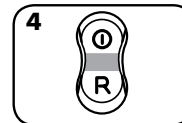
1 Pane kytkin Off-asentoon



2 Kytke automaattinen käynnistys. (ⓘ)

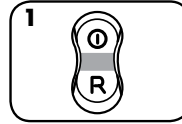


3 Syötä paperi syöttöaukkoon ja päästä irti

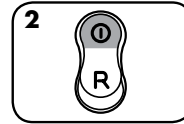


4 Paina kytkin Off-asentoon

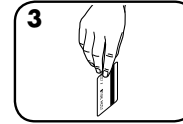
KORTTI



1 Pane kytkin Off-asentoon



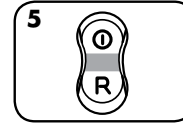
2 Kytke automaattinen käynnistys. (ⓘ)



3 Pitele luottokorttia reunasta



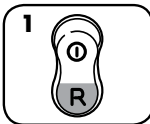
4 Syötä kortti syöttöaukon keskelle ja päästä irti



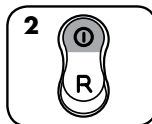
5 Paina kytkin Off-asentoon

VIANMÄÄRITYS

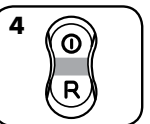
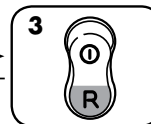
Paperitukos: Pane kytkin Off-asentoon ja tyhjennä silppusäiliö. Aseta silppusäiliö paikalleen ja toimi yllä mainittujen ohjeiden mukaisesti.



1 Paina peruutus-painiketta (R) ja pidä sitä alhaalla



2 Vedä ja työnnä paperia hitaasti edestakaisin



4 Pane kytkin Off-asentoon



5 Vedä silppuamaton paperi paperin syöttöaukosta



6 Paina peruutus-painiketta (R) ja pidä sitä alhaalla

Silppuri ei käynnisty:

☀ Keltainen - SafeSense® käytössä

☀ Keltainen vilkkuu - SafeSense® ei käytössä

Varmista, että kytkin on automaattisella käynnistyksellä (ⓘ)

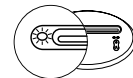
Poista paperikappaleet magneettisen turvakytimen päältä

🕒 Odota 20 minuuttia, jotta punainen valo sammuu

HUOMIO: Jos SafeSense® -valo jää päälle, paina ☹ **ohituskatkaisinta** ja suorita edellä mainitut toimet. Kun tukos on poistettu, kytke SafeSense®-toiminto uudelleen käyttöön. (Tutustu alla oleviin SafeSense®-ohjeisiin.)

☀ **SafeSense®-paperitukos:** Jos SafeSense®-toiminto aktivoituu (SafeSense®-valo jää päälle), käyttäjä saattaa luulla, että silppurissa on tukos, vaikka tukosta ei olisi. Poista SafeSense®-toiminto käytöstä ☹ **ohituskatkaisimella** ja irrota paperi. **Varoitus** – kun ohituskatkaisin on päällä, SafeSense®-valo vilkkuu ja SafeSense®-toiminto EI ole käytössä. Kun paperi on irrotettu, kytke SafeSense®-toiminto uudelleen käyttöön.

Anturin valolla valaistun paperin tukos



SafeSense® -ohituskatkaisin



Käytössä

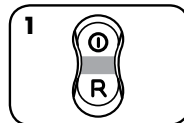
Ei käytössä

HUOLTO

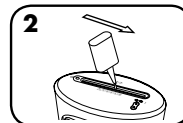
SILPPURIN VOITELU

Kaikkien ristiinleikkusilppurien optimaalinen toiminta edellyttää öljyämistä. Jos laitetta ei öljytä, sen silppuamiskapasiteetti voi heikentyä, silppuamisen aikana voi kuulua asiaankuulumattomia ääniä ja laite saattaa lopulta lakata toimimasta. Välttääksesi nämä ongelmat suosittelemme silppurin öljyämistä aina silppusäiliön tyhjentämisen yhteydessä.

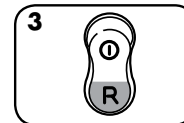
VOITELE ALLA MAINITUN MUKAISESTI JA TOISTA KAHDESTI



1 Paina kytkin Off-asentoon



2 *Voitele syöttöaukko öljyllä



3 Paina peruutus-painiketta (R) ja pidä alhaalla 2-3 sekuntia

VAROVAISUUTTA *Käytä vain suuttimellisessa pullossa olevaa aerosolitonta kasviöljyä, kuten Fellowes 35250



TUOTTEEN RAJOITETTU TAKUU

Rajoitettu takuu: Fellowes, Inc. -yhtiön ("Fellowes") takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusvial 1 vuoden tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Fellowesin takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusvial 3 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Jos osassa havaitaan vika takuuaikana, ainoana ja yksinomaisten ratkaisuna on viallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä, tuotteen vakiintuneista käyttötaivoista poikkeavaa käyttöä, silppurin käyttöä epäasianmukaisella virtalähteellä (muu kuin tuotetarassa on mainittu) tai valtuuttamattomia korjauksia. Fellowes pidättää oikeuden veloittaa asiakkaalta mahdolliset lisäkustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että Fellowes toimittaa osia tai palveluja muuhun kuin

siihen maahan, jossa valtuutettu jälleenmyyjä on tuotteen aluperin myynyt. KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI. Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuun ottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuunaloja palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjältäsi.



FORKLARING

A. SafeSense® Technology (gul)

B. Papirinnang

C. Gitterkurv

D. SafeSense®

overstyringsbryter



E. Trinn

F. Nettbryter

G. Se sikkerhetsinstrukser

nedenfor

H. LED-lamper



Overopphetet (rød)



Standby (grønn)

I. Kontrollbryter

1. Auto-på

2. Av

R 3. Revers



Banebrytende sikkerhetsteknologi! Safe Sense® stopper makuleringen når hendene kommer for nærme åpningen.

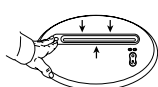
OPPSETT - Testing av SafeSense® Technology

Makuleringsmaskinen leveres ferdig montert. Fjern kurvens pakkemateriale, og plugg inn. Nettbryteren må stå i ON-stillingen (på) for å kunne bruke makulatoren (I).

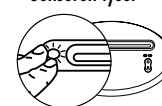
Trykk på Auto-på (1)



Berør testområdet



Sensoren lyser



KAPASITET

Makulerer: papir, små papirbinders, kredittkort og stifter

Makulerer ikke: sammenhengende skjemaer, klistremærker, transparente, aviser, papp, store binders, laminater eller plast annen enn nevnt ovenfor

Papirmakuleringsstørrelse:

Confetti-kutt..... 3,9 x 35mm

Maks.:

Ark pr. omgang (Confetti-kutt)..... 13*

Kort pr. Omgang..... 1

Papirbredde 230mm

*70g, A4-papir ved 220-240v, 2,0ampere; tyngre papir, fuktighet eller annen spenning enn den som er oppgitt kan redusere kapasiteten.

⚠ ADVARSEL: VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER — Leses før bruk!



- Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene borte fra papirinnføringen. Slå alltid av eller koble fra makulatoren når den ikke er i bruk.
- Hold fremmedlegemer - hansker, smykker, klær, hår osv. - på avstand fra makuleringsinnnganger. Hvis det kommer en gjenstand inn i toppåpningen, slår du på Revers (R) for å kjøre den ut igjen.
- Bruk aldri spray, petroleumsbaserte smøremidler eller andre brennbare produkter på eller i nærheten av makulatoren. Ikke bruk trykkluft på makulatoren.
- Makulatoren må ikke brukes hvis den er skadet eller defekt. Makulatoren må ikke demonteres. Makulatoren må ikke plasseres i nærheten av eller over varme- eller vannkilder.
- Drifts-, vedlikeholds- og servicekrav er oppgitt i brukerhåndboken. Les hele brukerhåndboken før makulatoren tas i bruk.

- Denne makulatoren har en bryter for frakobling fra lysnettet (F), som må stå i stillingen PÅ (I) for at maskinen skal kunne brukes. Sett bryteren i stillingen AV (O) i nødsfall. Denne handlingen vil stoppe makulatoren øyeblikkelig.
- Unngå å berøre ubeskyttede skjæreblader under makuleringshodet.
- Ikke stikk fremmedlegemer inn i papirinnføringen.
- Makulatoren skal kobles til en stikkontakt eller uttak med spenning og strømstyrke som angitt på etiketten. Stikkkontakten eller uttaket må være i nærheten av utstyret, og være lett tilgjengelig. Strømomformere, transformatorer eller skjøteledninger må ikke brukes sammen med dette produktet.
- BRANNFARE — IKKE makuler gratulasjonskort, osv. med lyd-chips eller batterier.
- Kun til bruk innendørs.

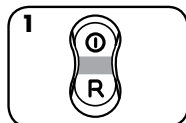
BRUK



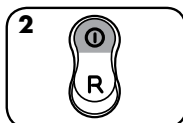
Kontinuerlig drift:
4-5 minutter maks.

MERK: Makuleringsmaskinen går kort etter hver omgang for å fri inngangen. Kontinuerlig drift utover 4-5 minutter vil utløse en 20-minutters nedkjølingsperiode.

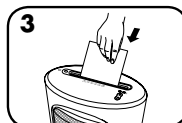
PAPIR



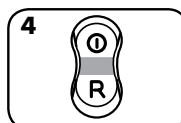
Still på Av



Trykk på Auto-På (O)

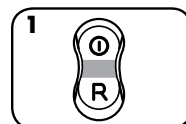


Foreta innmatning til papiringgangen, og slipp

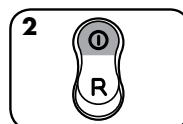


Still på Av

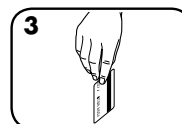
KORT



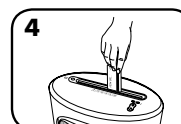
Still på Av



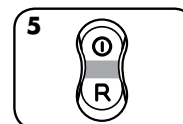
Trykk på Auto-På (O)



Hold kredittkort på kanten



Mat inn til midten av inngangen og slipp



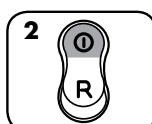
Still på Av

PROBLEMLØSNING

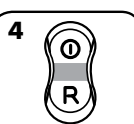
Papirfastkjøring: Still på Av, og tøm kurven. Sett på plass kurven og følg én eller alle prosedyrene nedenfor.



Trykk og hold nede Revers (R)



Skift sakte mellom fremover og bakover



Still på Av



Trekk forsiktig ut ukuttet papir fra papiringgangen



Trykk og hold nede Revers (R)

Makuleringsmaskinen starter ikke:

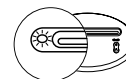
- ☀ Gult - SafeSense® er aktiv
- ☀ Gul blinking - SafeSense® er ikke aktiv
- Se til at kontrollbryteren står på Auto-på (O)
- Fjern papirpartikler som dekker over den magnetiske sikkerhetslåsen
- ⌚ Vent i 20 minutter til det røde lyset slukker

OBS: Hvis SafeSense®-lyset fortsatt er på, må du aktivere ☀ **overstyringsbryteren** for å kunne utføre trinnene ovenfor. Når papiret er fjernet, tilbakestill SafeSense®-funksjonen. (Se SafeSense®-instruksjoner nedenfor.)



SafeSense® papirfastkjøring: Hvis SafeSense®-funksjonen aktiveres (SafeSense®-lyset fortsetter å lyse) og gjør at brukeren tror at makuleringsmaskinen har kjørt seg fast når dette ikke er tilfelle, bruk ☀ **overstyringsbryteren** til å deaktivere SafeSense®-funksjonen og fjerne papiret. **Advarsel** – når bryteren er i overstyringsstilling, vil SafeSense®-lyset blinke, og SafeSense®-funksjonen vil IKKE virke. Når papiret er fjernet, tilbakestill SafeSense®-funksjonen.

Sensorlysoplyst papir fastkjørt



Safe Sense® overstyringsbryter

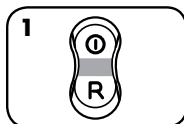


VEDLIKEHOLD

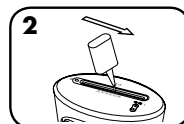
SMØRE MAKULATOREN

Alle kryssmakuleringsknivene trenger olje for best mulig ytelse. Dersom de ikke blir smurte, vil maskinen få redusert arkkapasitet, forstyrrende støy ved makulering, og kan slutte å kjøre. For å unngå disse problemene, anbefaler vi at du oljer makulatoren hver gang du tømmer avfallskurven.

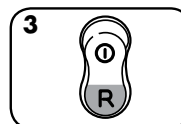
FØLG SMØREPROSEDYREN NEDENFOR, OG GJENTA TO GANGER



Still på Av



*Påfør olje over inngangen



Trykk og hold nede Revers (R) 2-3 sekunder



OBS *Bruk kun non-aerosol vegetabilsk olje i en lang dysebeholder slik som Fellowes 35250



BEGRENSET PRODUKTGARANTI

Begrenset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskindelen er fri for defekter i materiale og utførelse, og leverer service og støtte i 1 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Fellowes garanterer at skjærebladene på maskinen er fri for defekter i materiale og utførelse i 3 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Hvis det skulle oppstå defekter på noen del i garantiperioden, vil den eneste og eksklusive godtgjørelsen være reparasjon eller utskifting av denne, etter Fellowes' valg og for selskapets regning. Denne garantien er ikke gyldig hvis makulatoren er misbrukt, håndtert på feil måte, hvis bruksstandardene for produktet ikke er fulgt, hvis det er brukt feil strømtilførsel til makulatoren (som ikke er oppført på etiketten) eller ikke-autoriserte reparasjoner. Fellowes forbeholder seg retten til å kreve kunden for eventuelle

ekstrakostnader som Fellowes påløper for å skaffe deler eller tjenester utenfor landet der makulatoren ble solgt av en autorisert forhandler. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Fellowes skal ikke under noen omstendighet kunne holdes ansvarlig for følgeskader eller tilfældige skader som kan tilskrives dette produktet. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Garantien varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der hvor lokale lover måtte pålegge ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser. Ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service ifølge garantien.



PODZESPOŁY

A. Technologia SafeSense®
(żółty)

B. Szczelina wejściowa

C. Kosz z siatką

D. Przełącznik pominięcia

SafeSense®



Aktywna Nieaktywna

E. Stopień

F. Przełącznik rozłączający

G. Patrz instrukcję bezpieczeństwa
niżej

H. Diody LED

Przegrzanie (czerwony)

Gotowość (zielona)

I. Przełącznik sterowania

1. Pozycja Automatyczny
start

2. Pozycja Wyłączenie

R 3. Pozycja Cofanie



Podnieść i wyjąć kosz

SAFE SENSE Nowoczesna technologia zabezpieczeń! Rozwiązanie SafeSense® powoduje zatrzymanie niszczenia, kiedy ręce znajdują się za blisko otworu.

PRZYGOTOWANIE — Sprawdzanie technologii SafeSense®

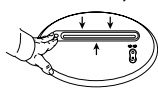
Niszczarka powinna być kompletna. Usunąć materiał opakowania z kosza i podłączyć niszczarkę do sieci. Przełącznik rozłączający musi znajdować się w pozycji włączonej, aby możliwe było włączenie niszczarki (I).

Ustawić włącznik w położeniu

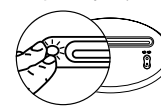


Automatyczny Start (I)

Obszar testu dotykowego



Zapala się czujnik



MOŻLIWOŚCI

Niszczy: papier, małe spinacze, karty kredytowe i zszywki

Nie niszczy: składanego papieru komputerowego, etykiet samoprzylepnych, folii przezroczystych, gazet, tektury, spinaczy do papieru, innych materiałów laminowanych lub plastikowych nie wymienionych wyżej

Rozmiary cięcia:

Ścinki 3,9 x 35 mm

Maksymalnie:

Liczba kartek ciętych jednorazowo (ścinki) 13*

Liczba kart ciętych jednorazowo 1

Szerokość papieru 230 mm

*Papier A4 70 g, przy napięciu 220-240 V, 2,0 A; cięższy papier, większa wilgotność lub inny prąd niż znamionowy może zmniejszyć wydajność.

OSTRZEŻENIE: WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA — Przeczytać przed użyciem!



• Przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych. Nie zbliżać rąk do szczeliny wejściowej. Zawsze gdy urządzenie nie jest używane, przełączyć do pozycji wyłączzonej lub odłączyć od sieci.



• Nie zbliżać do szczelin niszczarki innych materiałów (np. rękawic, biżuterii, ubrań, włosów itd.) niż te, które poddawane są niszczeniu. W przypadku wciągnięcia obiektu przez górną szczelinę ustawić włącznik w położeniu Cofanie (R), aż do wysunięcia materiału.



• Nigdy nie używać w pobliżu niszczarki aerozoli, smarów na bazie ropy naftowej ani innych palnych substancji. Nie używać powietrza w aerozolu do czyszczenia niszczarki.



• Nie włączać uszkodzonej ani wadliwie działającej niszczarki. Nie demontować niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu ani nad źródłem ciepła lub wody.



• Wymagania dotyczące działania, konserwacji oraz serwisowania są zawarte w instrukcji obsługi. Przed użyciem niszczarki przeczytać całą instrukcję obsługi.

• Niszczarka wyposażona jest w przełącznik odcinania zasilania (F), który musi być w położeniu WŁ (I), aby niszczarka działała. W razie wypadku przestawić przełącznik w położenie WYŁ. (O). Natychmiast zatrzyma to działanie niszczarki.

• W niszczarkach tnących na ścinki unikać dotykania ostrzy tnących widocznych pod głowicą.

• Nie wkładać nieodpowiednich przedmiotów w szczelinę wejściową papieru.

• Niszczarkę należy podłączyć do gniazda ściennego bądź gniazda, w którym napięcie i natężenie prądu są zgodne z wartościami znamionowymi, podanymi na etykiecie. Gniazdo musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Wraz z produktem nie należy używać przetworników, transformatorów ani przedłużaczy.

• ZAGROŻENIE POŻAROWE — NIE niszczyć kartek z życzeniami zawierających układy dźwiękowe lub baterie.

• Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

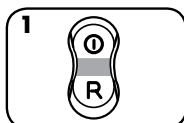
DZIAŁANIE



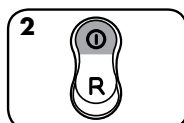
Praca ciągła:
maksymalnie 4-5 minut

UWAGA: Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, aż szczelina wejściowa zostanie opróżniona. Praca ciągła powyżej 4-5 min. spowoduje automatycznie 20 minutową przerwę na ochłodzenie maszyny.

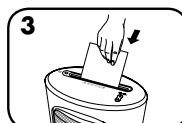
PAPIER



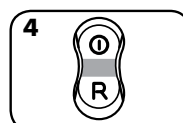
1 Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie



2 Przełączyć na pozycję Automatyczny Start (ⓘ)

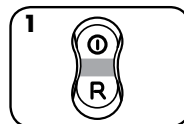


3 Włożyć papier do szczeliny wejściowej i puścić go

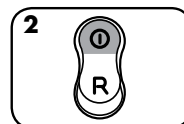


4 Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie

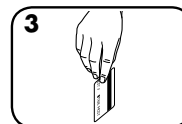
KARTA KREDYTOWA



1 Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie



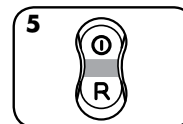
2 Przełączyć na pozycję Automatyczny Start (ⓘ)



3 Uchwycić kartę kredytową za krawędź



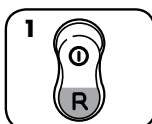
4 Włożyć do szczeliny wejściowej i puścić



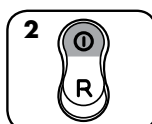
5 Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

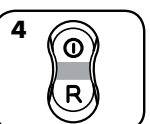
Blokada papieru: Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie i opróżnić kosz. Założyć kosz i wykonać jedną lub wszystkie z poniższych procedur.



1 Nacisnąć i przytrzymać przełącznik w pozycji Cofanie (R)



2 Na przemian wykonywać ruchy do przodu i do tyłu



4 Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie



5 Usunąć niepopięty papier ze szczeliny



6 Nacisnąć i przytrzymać przełącznik w pozycji Cofanie (R)

UWAGA: Jeżeli wskaźnik SafeSense® świeci się, aby wykonać powyższe czynności, należy włączyć **Przełącznik pominięcia**. Po usunięciu blokady należy ponownie włączyć funkcję SafeSense®. (Patrz instrukcje do funkcji SafeSense® niżej).

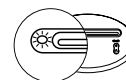
Niszczarka nie uruchamia się:

- Żółty — SafeSense® włączone
 - Żółty wskaźnik miga — SafeSense® nie włączone
- Sprawdzić, czy przełącznik sterowania znajduje się w pozycji Automatyczny Start (ⓘ)
- Usunąć drobiny papieru pokrywające magnetyczny wyłącznik bezpieczeństwa
- Odczekać 20 minut do wyłączenia się czerwonej lampki



Blokada papieru SafeSense®: W przypadku włączenia funkcji SafeSense® (wskaźnik SafeSense® świeci się) użytkownik może niesłusznie uważać, że wystąpiła blokada niszczarki, można użyć **Przełącznika pominięcia** w celu wyłączenia funkcji SafeSense® i usunięcia papieru. **Ostrzeżenie** – kiedy przełącznik znajduje się w położeniu pominięcia wskaźnik funkcji SafeSense® miga, a funkcja SafeSense® jest WYŁĄCZONA. Po usunięciu papieru należy ponownie włączyć funkcję SafeSense®.

Lampka czujnika zaświecona – blokada papieru



Przełącznik pominięcia SafeSense®

Aktywna Nieaktywna

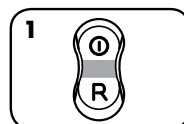
KONSERWACJA

OLEJENIE NISZCZARKI

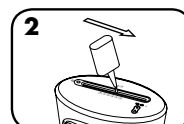


Ostrza tnące na śliski wymagają smarowania do osiągnięcia optymalnych parametrów pracy. Jeżeli nie są smarowane, maszyna może przyjmować mniejszą liczbę kartek, pracować głośno podczas niszczenia, a po pewnym czasie przestać działać. Aby uniknąć takich usterek, zalecamy smarowanie niszczarki przy każdym opróżnianiu kosza na śliski.

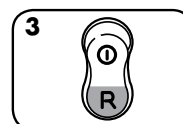
WYKONAĆ PONIŻSZĄ PROCEDURĘ NAKŁADANIA OLEJU I POWTÓRZYĆ DWUKROTNIE



1 Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie



2 *Nanieść olej na noże widoczne w szczeliny wejściowej



3 Nacisnąć i przytrzymać przełącznik w pozycji Cofanie (R) 2-3 sekundy



UWAGA *Stosować olej roślinny w pojemniku z długą końcówką (nie w aerozolu) np. Fellowes 35250



OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Gwarancja ograniczona: Firma Fellowes, Inc. („Fellowes”) gwarantuje, że części niszczarki pozbawione są wad materiałowych i wykonawczych oraz zapewnia usługi wsparcia technicznego i serwisowe przez 1 roku od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Firma Fellowes gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykazują wad materiałowych i wykonawczych przez 3 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji jakiegokolwiek części urządzenia okaże się uszkodzona, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z decyzją firmy Fellowes. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieprawidłowego posługiwania się, eksploatacji, niezgodności z normami użytkowania, zastosowania do uruchomienia niszczarki niewłaściwego rodzaju zasilania (innego niż wymieniony na etykiecie) lub nieautoryzowanej naprawy. Fellowes zastrzega sobie prawo do obciążania

użytkowników wszelkimi dodatkowymi kosztami poniesionymi przez firmę Fellowes w związku z koniecznością dostarczenia części zamiennych lub serwisowania niszczarki poza krajem, w którym została ona sprzedana przez autoryzowanego sprzedawcę. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ ZDATNOŚCI HANDLOWEJ I ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE W CZASIE DO PODANEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. W żadnym razie firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za szkody wtórne ani uboczne powiązane z urządzeniem. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne przepisy nakładają inne ograniczenia lub warunki. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub dostawcą urządzenia.



ПОЯСНЕНИЯ

A. Технология SafeSense®
(желтый)

B. Загрузочный проем

C. Сетчатая корзина

D. Переключатель
SafeSense® на ручное
управление



E. Педаль

F. Выключатель питания

G. См. представленные
далее правила техники
безопасности

H. Светодиодные индикаторы

Перегрев (красный)

Режим ожидания (зеленый)

I. Переключатель управления

1. Авто-вкл.

2. Выкл.

R 3. Реверс



Предохранительный
магнитный фиксатор

Поднимите и
снимите корзину

SAFE SENSE Передовая технология обеспечения безопасности! Функция SafeSense® останавливает измельчение, если руки находятся слишком близко к загрузочному проему.

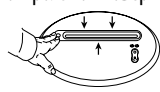
НАЛАДКА — Для проверки технологии SafeSense®

Уничтожитель поставляется в полностью собранном виде. Удалите упаковку с корзины и подключайте устройство к сети. Для работы уничтожителя выключатель питания должен находиться в положении ВКЛ. (I).

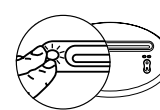
Нажмите Авто-вкл. (1)



Прикоснитесь к
контрольной поверхности



Сенсор начнет светиться



ВОЗМОЖНОСТИ

Измельчает: бумагу, небольшие скрепки, кредитные карточки и скобки для степлера

Не измельчает: бесконечные формуляры, клейкие этикетки, диапозитивы, газеты, картон, большие скрепки, ламинатный пластик или не указанные выше виды пластика

Размер фрагментов бумаги:

Резка на конфетти 3,9 x 35 мм

Максимум:

Листов за проход (Резка на конфетти) 13*

Карточек за проход 1

Ширина бумаги 230 мм

*Бумага A4 70 г/м² при 220-240 В, 2,0 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения источника питания от номинального значения могут уменьшить производительность.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!



- Не подпускайте детей и животных к измельчителю. Не подносите руки близко к загрузочному проему для бумаги. Если измельчитель не используется, отключайте его от сети или устанавливайте выключатель в положение Выкл.
- Не допускайте случайного попадания посторонних предметов – перчаток, ювелирных изделий, одежды, волос и т. д. – в загрузочные проемы измельчителя. При попадании постороннего предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс (R), чтобы извлечь предмет.
- Не используйте аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или другие легковоспламеняющиеся вещества около измельчителя. Не направляйте на измельчитель сжатый воздух.
- Не используйте измельчитель, если он поврежден или неисправен. Не разбирайте измельчитель. Не устанавливайте измельчитель вблизи источников тепла и влаги, а также над ними.
- Требования по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту изложены в руководстве по эксплуатации. Перед эксплуатацией измельчителей необходимо полностью прочесть руководство по эксплуатации.

- Измельчитель оснащен выключателем источника питания (F). Чтобы можно было пользоваться измельчителем, этот выключатель должен находиться в положении ВКЛ. (I). В экстренном случае переведите выключатель в положение ВЫКЛ. (O). Это приведет к немедленной остановке измельчителя.
- Не касайтесь открытых ножей, расположенных под режущим блоком.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в загрузочный проем для бумаги.
- Измельчитель должен быть подключен к настенной сетевой розетке, напряжение и сила тока в которой соответствуют указанным на маркировке. Сетевая розетка должна быть установлена в легкодоступном месте рядом с устройством. Запрещается подключать данное устройство к сети через преобразователи энергии, трансформаторы или удлинители.
- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ — ЗАПРЕЩАЕТСЯ измельчать поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или батарейками.
- Для использования только в помещениях.

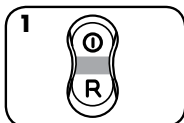
ЭКСПЛУАТАЦИЯ



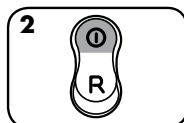
Время непрерывной работы: не более 4-5 минут

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: после каждого прохода уничтожитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 4-5 минут включается 20-минутный период охлаждения.

БУМАГА



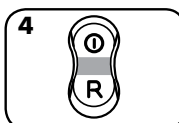
Переключите устройство в состояние Выкл.



Нажмите Авто-вкл. (Auto-On) (ⓘ)

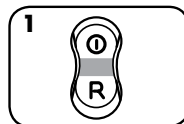


Загрузите бумагу в загрузочный проем и отпустите

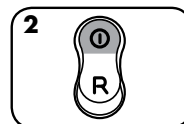


Переключите устройство в состояние Выкл.

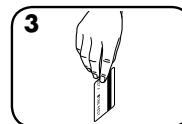
КАРТЫ



Переключите устройство в состояние Выкл.



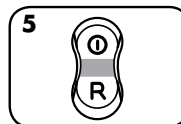
Нажмите Авто-вкл. (Auto-On) (ⓘ)



Держите кредитную карточку за край



Вставьте в центр загрузочного проема и отпустите



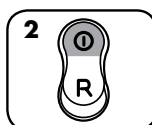
Переключите устройство в состояние Выкл.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

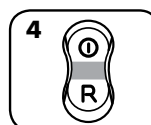
Засор бумаги: Переключите устройство в состояние Выкл. и освободите корзину. Установите на место корзину и выполните любые или все из приведенных ниже операций.



Нажмите и удерживайте Ревверс (R)



Медленно переключайте направление движения попеременно вперед - назад



Переключите устройство в состояние Выкл.



Вытяните неразрезанную бумагу из проема для загрузки бумаги



Нажмите и удерживайте Ревверс (R)

Режущий блок не запускается:

☀ Желтый - функция SafeSense® активна

☀ Желтый мигающий - функция SafeSense® отключена

Убедитесь, что переключатель находится в положении Авто-вкл. (ⓘ)

Очистите магнитный предохранительный замок от кусочков бумаги

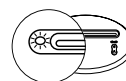
⌚ Подождите 20 минут, пока не погаснет красный свет

ВНИМАНИЕ: Если индикатор SafeSense® продолжает гореть, для выполнения вышеуказанных операций следует воспользоваться переключателем на ручное управление. После удаления замявшейся бумаги перезапустите функцию SafeSense®. (См. представленные ниже инструкции по работе с функцией SafeSense®).



SafeSense® и засор бумаги: Если активизируется функция SafeSense® (индикатор SafeSense® продолжает гореть), что наводит пользователя на мысль о возникновении в уничтожителе засора бумаги при отсутствии фактического засора, воспользуйтесь переключателем на ручное управление, чтобы отключить функцию SafeSense® и удалить бумагу. **Предупреждение** – при переводе переключателя в положение ручного управления индикатор SafeSense® начинает мигать, при этом функция SafeSense® НЕ работает. После удаления бумаги перезапустите функцию SafeSense®.

Индикатор сенсора светится – засор бумаги



Переключатель SafeSense® на ручное управление



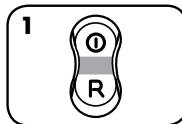
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

СМАЗКА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

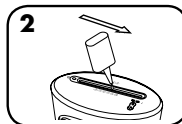


Для наиболее качественной работы любого измельчителя с поперечной резкой необходима смазка. Если масло в системе отсутствует, производительность устройства падает, оно издает резкий шум при работе и в конце концов может прекратить работать. Во избежание таких проблем мы рекомендуем вам смазывать устройство каждый раз, когда вы опустошаете контейнер для отходов.

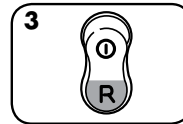
ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ СМАЗКИ И ПОВТОРИТЕ ИХ ДВАЖДЫ



Переключите устройство в состояние Выкл.



*Нанесите слой масла по всему загрузочному проему



Нажмите и удерживайте Ревверс (R) 2-3 секунды



ВНИМАНИЕ! * Используйте только неаэрозольное растительное масло в масленке с длинным носиком, например Fellowes 35250



ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Ограниченная гарантия. Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов деталей устройства и предоставляет обслуживание и техническую поддержку на протяжении 1 года со дня его приобретения первоначальным покупателем. Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов режущих ножей устройства на протяжении 3 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения, несоблюдения эксплуатационных норм, эксплуатации измельчителя при ненадлежащих параметрах электропитания (отличных от указанных на этикетке), а также несанкционированного ремонта. Компания Fellowes оставляет за собой право взыскивать с покупателей любые дополнительные

расходы, понесенные ею в связи с предоставлением запчастей или услуг за пределами страны первоначальной продажи измельчителя авторизованным дилером компании. НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ. Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к обслуживающему вас дилеру.



ΠΛΗΚΤΡΟ

- A. Τεχνολογία SafeSense®
(κίτρινο)
B. Είσοδος χαρτιού
C. Καλάθι
D. Διακόπτης παράκαμψης
SafeSense®



- E. Βήμα
F. Διακόπτης αποσύνδεσης
ισχύος
G. Δείτε τις οδηγίες
ασφαλείας παρακάτω
H. Ενδεικτικά φωτάκια

- Υπερθέρμανση (κόκκινο)
Αναμονή (πράσινο)

- I. Διακόπτης ελέγχου
1. Διακόπτης Αυτόματο-
Ανοικτό (Auto-On)
2. Κλειστό (Off)
3. Αναστροφή



SAFE SENSE Καινοτομική τεχνολογία ασφαλείας! Το σύστημα SafeSense® σταματά την καταστροφή εάν τα χέρια σας είναι πολύ κοντά στο άνοιγμα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ — Για να ελέγξετε την τεχνολογία SafeSense®

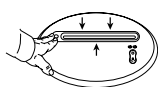
Ο καταστροφέας πωλείται πλήρως συναρμολογημένος. Αφαιρέστε το υλικό συσκευασίας του καλαθιού και συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα. Ο διακόπτης αποσύνδεσης ισχύος πρέπει να είναι στη θέση ανοικτός (I) για να λειτουργήσει ο καταστροφέας εγγράφων.

Πιέστε το κουμπί

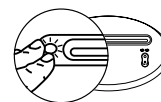


Αυτόματο - Ανοικτό (I)

Πιέστε στην περιοχή δοκιμής



Η λυχνία του αισθητήρα ανάβει



ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Καταστρέφει: Χαρτί, μικρούς συνδετήρες χαρτιού, πιστωτικές κάρτες και συρραπτήρες

Δεν καταστρέφει: Έντυπα μεγάλου μήκους, αυτοκόλλητα, διαφάνειες, εφημερίδες, χαρτόνια, μεγάλους μεταλλικούς συνδετήρες εντύπων, πλαστικοποιημένα έγγραφα ή πλαστικά, εκτός απ' αυτά που αναφέρονται παραπάνω

Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:

Εγκάρσια κοπή 3,9 x 35mm

Μέγιστες τιμές:

Φύλλα ανά πέρασμα (Εγκάρσια κοπή) 13*

Κάρτες ανά πέρασμα 1

Πλάτος χαρτιού 230mm

*70g, χαρτί A4 σε τάση 220-240V, 2,0Amps. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη, μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!



- Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτιού. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Διατηρείτε ξένα αντικείμενα - γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κλπ - μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο εισέλθει στο επάνω άνοιγμα, θέστε τον διακόπτη στη θέση αναστροφής (R) για να βγει το αντικείμενο.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αεροζόλ, λιπαντικά προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή άλλα εύφλεκτα προϊόντα στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. Μη χρησιμοποιείτε στον καταστροφέα πεπιεσμένο αέρα σε δοχείο.
- Μη χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα αν έχει πάθει ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μην αποσυναρμολογείτε τον καταστροφέα. Μην τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω από πηγή θερμότητας ή νερού.
- Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και επισκευών καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν το χειρισμό του καταστροφέα.

- Αυτός ο καταστροφέας διαθέτει διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος (F), ο οποίος πρέπει να είναι στην θέση ON (I) για να λειτουργεί ο καταστροφέας. Σε περίπτωση ανάγκης, γυρίστε τον διακόπτη στην θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O). Με αυτήν την ενέργεια διακόπτεται αμέσως η λειτουργία του καταστροφέα.
- Αποφύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα.
- Μην βάζετε άλλα αντικείμενα στην είσοδο χαρτιού.
- Ο καταστροφέας πρέπει να συνδέεται σε μια πρίζα του τοίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ηλεκτρικής τάσης, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ - ΜΗΝ καταστρέφετε ευχετήριες κάρτες με ηλεκτρονικά κυκλώματα ήχου ή μπαταρίες.
- Μόνο για εσωτερική χρήση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



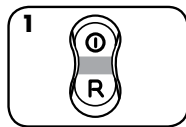
Συνεχής λειτουργία:

4-5 λεπτά - μέγιστη

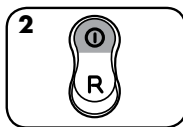
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο καταστροφέας λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για πάνω από 4-5 λεπτά θα ενεργοποιήσει περίοδο ψύξης 20 λεπτών.

ΓΙΑ ΧΑΡΤΙ



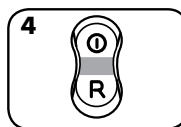
Πιέστε το κουμπί Κλειστό



Πιέστε το κουμπί Αυτόματο - Ανοικτό (Auto-On) (On)

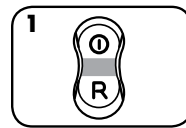


Βάλτε το χαρτί στην είσοδο και αφήστε το

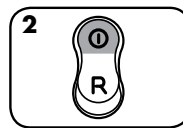


Πιέστε το κουμπί Κλειστό

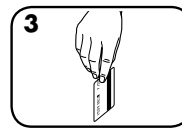
ΓΙΑ ΚΑΡΤΕΣ



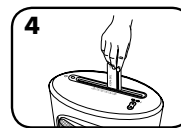
Πιέστε το κουμπί Κλειστό



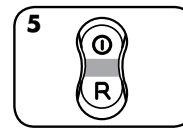
Πιέστε το κουμπί Αυτόματο - Ανοικτό (Auto-On) (On)



Κρατήστε την πιστωτική κάρτα από την άκρη



Βάλτε την κάρτα στο κέντρο της εισόδου και αφήστε την



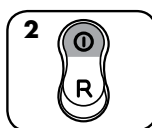
Πιέστε το κουμπί Κλειστό

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

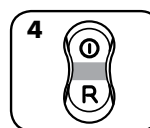
Εμπλοκή χαρτιού: Πιέστε το κουμπί Κλειστό (Off) και αδειάστε το καλάθι. Βάλτε και πάλι το καλάθι στη θέση του και ακολουθήστε οποιαδήποτε ή όλες από τις παρακάτω διαδικασίες.



Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί Αναστροφής (R)



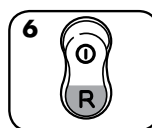
Κάντε αργές εναλλαγές εμπρόσθιας και αναστροφής κίνησης



Πιέστε το κουμπί Κλειστό



Τραβήξτε το χαρτί που δεν έχει κοπεί από την είσοδο χαρτιού



Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί Αναστροφής (R)

Ο καταστροφέας δεν ξεκινά:

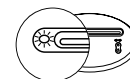
- 🔴 Κίτρινη - Ενεργό σύστημα SafeSense®
 - 🟡 Κίτρινη, αναβοσβήνει - Μη ενεργό σύστημα SafeSense®
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ελέγχου είναι στη θέση Αυτόματο-Ανοικτό (Auto-On) (On)
- Καθαρίστε τα σωματίδια του χαρτιού που καλύπτουν τη μαγνητική διασύνδεση ασφαλείας
- 🌡️ Περιμένετε για 20 λεπτά για να σβήσει το κόκκινο φως

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν η λυχνία του SafeSense® παραμένει αναμμένη, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το **Διακόπτη Παράκαμψης** για να πραγματοποιήσετε τα παραπάνω βήματα. Μόλις αφαιρέσετε το χαρτί, επαναφέρετε το σύστημα SafeSense® στην κανονική του λειτουργία. (Δείτε τις οδηγίες για το SafeSense® παρακάτω.)



SafeSense® εμπλοκή χαρτιού: Εάν ενεργοποιηθεί το σύστημα SafeSense® (η λυχνία του SafeSense® παραμένει αναμμένη) ώστε ο χρήστης να νομίζει ότι υπάρχει εμπλοκή χαρτιού στον καταστροφέα ενώ αυτό δεν ισχύει, χρησιμοποιήστε το **Διακόπτη Παράκαμψης** για να απενεργοποιήσετε το σύστημα SafeSense® και να αφαιρέσετε το χαρτί. **Προειδοποίηση** – όταν ο διακόπτης είναι στη θέση παράκαμψης, η λυχνία του SafeSense® θα αναβοσβήνει και το σύστημα SafeSense® ΔΕΝ θα λειτουργεί. Μόλις αφαιρέσετε το χαρτί, επαναφέρετε το σύστημα SafeSense® στην κανονική του λειτουργία.

Αναμμένη λυχνία αισθητήρα – εμπλοκή χαρτιού



Διακόπτης παράκαμψης SafeSense®



Ενεργό Μη ενεργό

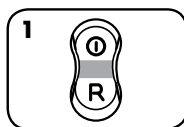
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ

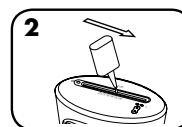


Όλες οι κεφαλές εγκάρσιας κοπής του καταστροφέα χρειάζονται λάδι για κορυφαία απόδοση. Σε περίπτωση έλλειψης λαδιού, το μηχανήμα ενδέχεται να εμφανίσει μειωμένη απόδοση φύλλων, ενοχλητικό θόρυβο κατά την καταστροφή και, τελικά, να σταματήσει να λειτουργεί. Για την αποφυγή αυτών των προβλημάτων, σας συνιστούμε να λιπαίνετε τον καταστροφέα κάθε φορά που αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων.

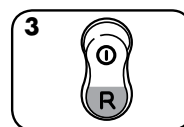
ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ



Πιέστε το κουμπί Κλειστό



*Επαλείψτε λιπαντικό στην είσοδο



Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί Αναστροφής (R) για 2-3 δευτερόλεπτα



ΠΡΟΣΟΧΗ

*Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250



ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Περιορισμένη εγγύηση: Η εταιρία Fellowes, Inc. (στο εξής "Fellowes") εγγυάται ότι το μηχανήμα δεν έχει ελαττώματα σε υλικά και εργασία και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 1 έτος από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργασία για 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, μη συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα με τη χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής τροφοδοσίας (εκτός από αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα), ή μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώνει τους πελάτες για οποιαδήποτε πρόσθετα κόστη στα οποία υποβάλλεται η Fellowes για να παρέχει εξαρτήματα ή

υπηρεσίες εκτός της χώρας στην οποία πουλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας από έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιαδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπωματικές ζημιές αποδοτέες σ' αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σας δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί, ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ή για να λάβετε συντήρηση/ επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.



ANAHTAR

- A. SafeSense® Teknolojisi (sarı)
B. Kağıt girişi
C. Sepet
D. SafeSense® geçersiz kılma anahtarı



- E. Basamak
F. Güç Kesme Anahtarı
G. Aşağıdaki güvenlik talimatlarına bakın
H. LED Işıkları
Aşırı ısınma (kırmızı)
Bekleme (yeşil)

- I. Kumanda anahtarı
O 1. Otomatik-Açık
2. Kapalı
R 3. Geri



SAFE SENSE Çıgır Açan Emniyet Teknolojisi! SafeSense® teknolojisi, eller girişe çok yakın olduğunda öğütme işlemini durdurur.

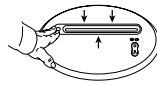
KURMA — SafeSense® Teknolojisini Denemek İçin

Öğütücü, tamamen monteli olarak gelir. Sepet ambalaj malzemesini çıkarıp fişi takın. Öğütücünün çalışması için, Güç Kesme Anahtarı AÇIK (I) konumda olmalıdır.

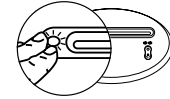


tuşuna basın

Deneme alanına dokununuz



Sensörün ışığı yanar



ÖZELLİKLERİ

İmha edebildikleri: Kağıt, küçük ataşlar, kredi kartları ve zımba telleri

İmha edemedikleri: Sürekli formlar, yapışkan etiketler, tepegöz asetatları, gazete, karton, büyük ataşlar, laminatlar ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

İmha edilmiş kağıt boyutları:

Çapraz Kesim 3,9 x 35mm

Maksimum:

Geçiş başına sayfa sayısı (Çapraz Kesim) 13*

Geçiş başına kart sayısı..... 1

Kağıt genişliği 230mm

*220-240v, 2,0Amp ile 70g (A4) kağıt; daha ağır kağıt, nem ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir.

⚠ UYARI: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATI — Kullanmadan Önce Okuyun!



- Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.
- Eldiven, mücevherat, giysi, saç vs. gibi yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girerse, cihazı Geri (R) konuma getirip cismi çıkarın.
- Öğütücünün üzerinde ya da yakınlarında hiçbir zaman aerosol, petrol tabanlı ya da başka yanabilir ürünler kullanmayın. Metal kutular içindeki basınçlı hava püskürtücülerini öğütücü üzerinde kullanmayın.
- Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökmeyin. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.
- Çalıştırma, bakım ve servis gereksinimleri talimat kılavuzundadır. Öğütme makinelerini çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.

- Bu makinede, öğütücünün çalışması için AÇIK (I) konuma getirilmesi gereken bir Güç Kesme Anahtarı (F) vardır. Acil bir durumda, anahtarı KAPALI (O) konuma götürün. Bu işlem, makineyi derhal durdurur.
- Öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.
- Kağıt girişine yabancı maddeler yerleştirmeyin.
- Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve amperaja uygun bir elektrik prize takılmalıdır. Priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüler, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.
- YANGIN TEHLİKESİ – Ses çipi veya pil içeren tebrik kartlarını ÖĞÜTMİYİN.
- Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.

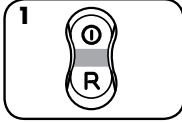
ÇALIŞTIRMA



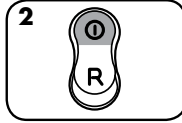
Sürekli çalışma:
maksimum 4-5 dakika

NOT: Girişi temizlemek için, her geçişten sonra öğütücü başlığı kısa bir süre daha çalışır. Ünitenin 4-5 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması, 20 dakikalık soğuma dönemini başlatır.

KAĞIT



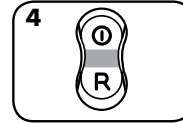
Kapalı konuma getirin



Otomatik-Açık tuşuna basın (O)

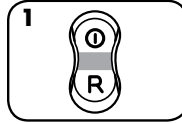


Kağıt girişine yerleştirip, serbest bırakın

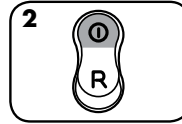


Kapalı konuma getirin

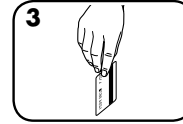
KREDİ KARTI



Kapalı konuma getirin



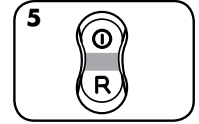
Otomatik-Açık tuşuna basın (O)



Kredi kartını kenarından tutun



Girişin merkezine yerleştirip, serbest bırakın



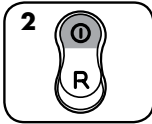
Kapalı konuma getirin

ARIZA GİDERME

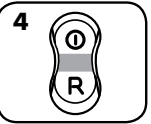
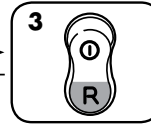
Kağıt sıkışması: Kapalı konuma getirip, sepeti boşaltın. Sepeti yerleştirin ve aşağıdaki prosedürlerin herhangi birini ya da hepsini izleyin.



Geri (R) tuşuna basın ve basılı tutun



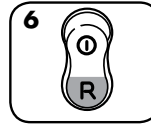
Yavaş yavaş ileri ve geri çalıştırın



Kapalı konuma getirin



Kesilmemiş kağıdı kağıt girişinden çekip çıkarın



Geri (R) tuşuna basın ve basılı tutun

Öğütücü çalışmıyor:

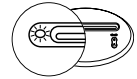
- ☀ Sarı - SafeSense® devrede
- ☀ Sarı yanıp sönüyor - SafeSense® devre dışı
- Kumanda anahtarının Otomatik-Açık (O) konumunda olduğundan emin olun
- Manyetik güvenlik interlogundaki kağıt parçalarını temizleyin
- 🔴 Kırmızı ışığın sönmesi için 20 dakika bekleyin

DİKKAT: SafeSense® ışığı açık kalırsa, yukarıdaki adımları uygulamak için **Geçersiz Kılma Anahtarını** devreye sokmalısınız. Kağıt kurtarıldıktan sonra SafeSense® özelliğini yeniden devreye sokun. (Aşağıdaki SafeSense® talimatına başvurun.)



SafeSense® kağıt sıkışması: SafeSense® özelliğinin devreye girerek (SafeSense® ışığı açık kalır) öğütücüde sıkışma olmadığı halde kullanıcıya kağıt sıkıştığını düşündürdüğü durumlarda, **Geçersiz Kılma Anahtarını** kullanarak SafeSense® özelliğini devre dışı bırakıp, kağıdı kurtarın. **Uyarı** – anahtar, geçersiz kılma pozisyonundayken SafeSense® ışığı yanıp söner ve SafeSense® özelliği **ÇALIŞMAZ**. Kağıt kurtarıldıktan sonra SafeSense® özelliğini yeniden devreye sokun.

Sensör ışığı yanıyor–kağıt sıkışmış



SafeSense® geçersiz kılma anahtarı



Devrede

Devre dışı

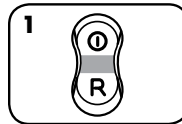
BAKIM

ÖĞÜTÜCÜNÜN YAĞLANMASI

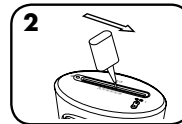


Tüm çapraz kesim öğütme makinelerinin, en iyi performans için yağlanmaları gerekir. Makine, yağlanmadığı takdirde sayfa kapasitesi azalabilir, öğütürken aşırı ses çıkarabilir ve sonunda tamamen durabilir. Bu sorunlardan kaçınmak için, çöp haznesini her boşalttığınızda makinenizi yağlamaz önerilir.

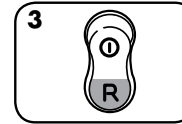
AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN



Kapalı konuma getirin



*Giriş ağız boyunca yağ uygulayın



Geri (R) tuşuna basılı tutun 2-3 saniye



DİKKAT *Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlı kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın



ÜRÜNÜN SINIRLI GARANTİSİ

Sınırlı Garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 1 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 3 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un,

makinenin yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayiinizle irtibat kurun.



TLAČÍTKO

- A. Technologie SafeSense® (žlutá)
B. Otvor pro papír
C. Nádobka ze síťoviny
D. Vyřazovací spínač SafeSense®



- E. Nášlap
F. Vypínač zdroje napájení
G. Viz níže uvedené bezpečnostní pokyny
H. Kontrolky LEDs
Přehráto (červená)
Pohotovostní
stav (zelená)

- I. Řídicí spínač
1. Automatický start
2. Vypnuto
3. Zpětný chod



SAFE SENSE Průlomová bezpečnostní technologie! SafeSense® přestane drvit, když jsou ruce příliš blízko při otvoru.

NASTAVENÍ – Zkouška technologie SafeSense®

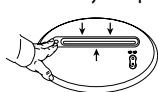
Skartovací zařízení se dodává v hotovém stavu. Odstraňte z nádobky balicí materiál a zasuňte ji. Vypínač zdroje napájení musí být zapnutý poloha (I), aby skartovací stroj mohl být provozován.

Stiskněte Automatický

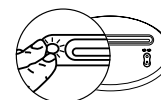


start (I)

Zkušební dotyková plocha



Senzor se rozsvítí



TECHNICKÉ ÚDAJE

Skartuje: papír, malé sponky na papír, platební karty a kancelářské sponky

Nepoužívejte pro: souvislé/nekonečné formuláře, samolepicí štítky, průsvitné fólie, noviny, karton, velké sponky na papír, laminátové nebo plastické materiály kromě výše uvedených materiálů

Formát papíru ke skartaci:

Příčný řez 3,9 x 35 mm

Maximální hodnoty:

Listů současně (příčný řez) 13*

Karet současně 1

Šířka papíru 230 mm

*Papír o hmotnosti 70 g a formátu A4, při 220 - 240 V, 2,0 A; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí může snížit kapacitu.

⚠ UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ - BEZPEČNOSTNÍ - POKYNY — Přečtěte si je před použitím!



- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do otvoru pro papír. Nepoužívejte-li zařízení, vždy je vypněte nebo odpojte od sítě.
- Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů – rukavic, bižuterie, oděvu, vlasů atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, uvolněte jej přepnutím na Zpětný chod (R).
- Na zařízení nebo v jeho blízkosti nepoužívejte aerosoly, ropné či jiné hořlavé materiály. Nepoužívejte na skartovači plechovkový vzduch.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo vadné. Nerozebírejte skartovač. Zařízení neumísťujte blízko zdroje tepla nebo vody.
- Informace o požadavcích na provoz, údržbu a servis naleznete v příručce k použití. Dříve, než začnete skartovací stroj používat, přečtěte s celý návod k použití.

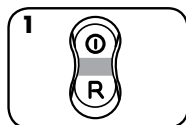
- Tato skartovačka má Hlavní vypínač (F), který je třeba před zahájením činnosti přepnout do polohy ZAPNUTO (I). V případě nouze přepněte tento vypínač do polohy VYPNUTO (O). Tím se skartovač okamžitě zastaví.
- Nedotýkejte se odkrytých ostří pod hlavou skartovacího stroje.
- Do otvoru pro papír nevkládejte cizí předměty.
- Skartovací stroj musí být zapojen do zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužívejte konvertory energie, transformátory ani prodlužovací šňůry.
- NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE ke skartování pozdravných kartiček s chipy nebo bateriemi.
- Určeno k použití pouze v interiéru.



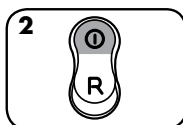
Souvislý provoz:
Maximálně 4-5 minut

POZNÁMKA: Po každém průchodu zařízení krátce pokračuje v provozu k úplnému uvolnění otvoru. V případě nepřetržitého provozu trvajícího déle než 4-5 minut zahájí zařízení automaticky přestávku v délce 20 minut umožňující jeho ochlazení.

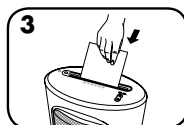
PAPÍR



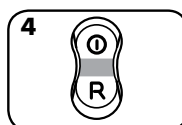
Nastavte na Vypnuto



Stiskněte Automatický start (Ⓢ)

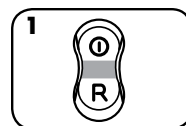


Zaveďte do otvoru pro papír a pusťte

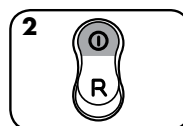


Nastavte na Vypnuto

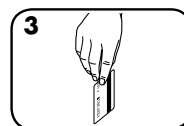
KARTA



Nastavte na Vypnuto



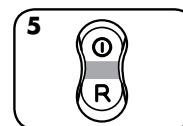
Stiskněte Automatický start (Ⓢ)



Držte kartu za okraj



Zaveďte do středu otvoru a pusťte



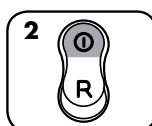
Nastavte na Vypnuto

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

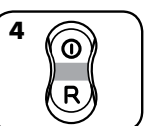
Uvznutí papíru: Nastavte na Vypnuto a vyprázdněte nádobu. Vraťte nádobu, zavřete dvířka a řiďte se příslušnými níže uvedenými pokyny.



Stiskněte a podržte ve Zpětném chodu (R)



Střídavě papír tlačte a tahejte



Nastavte na Vypnuto



Opatrně vytáhněte nerozřezaný papír ze vstupního otvoru



Stiskněte a podržte ve Zpětném chodu (R)

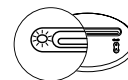
POZOR: Jestli indikátor SafeSense® zůstane rozsvícen, musíte aktivovat **vyřazovací spínač**, aby jste převedli výše zmíněné kroky. Když odstraníte papír, resetujte funkci SafeSense®. (Viz níže zmíněné pokyny SafeSense®.)

Skartovací stroj se nespustí:

- Žlutá - SafeSense® je aktivní
- Blikající žlutá - SafeSense® není aktivní
- Přesvědčte se, že ovládací spínač je v poloze Automatický start (Ⓢ)
- Odstraňte z bezpečnostního magnetického zámku částky papíru
- Počkejte 20 minut, až červené světlo zhasne

Ucpání papíru v zařízení SafeSense®: Jestli se aktivuje funkce SafeSense® (indikátor SafeSense® je rozsvícen), důsledkem čeho je, že se uživatel domnívá, že se drtí ucpal, když tomu tak není, použijte **vyřazovací spínač**, aby jste deaktivovali funkci SafeSense® a odstranili papír. **Varování** – když je vypínač ve vyřazovací poloze, indikátor SafeSense® bliká a funkce SafeSense® NEBUDE fungovat. Když odstraníte papír, resetujte funkci SafeSense®.

Světlo senzoru rozsvíceno - ucpán papír



Vyřazovací spínač SafeSense®

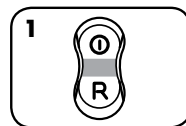


ÚDRŽBA

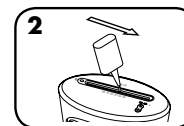
MAZÁNÍ SKARTOVAČKY OLEJEM

Abyste zajistili nejvyšší výkon, vyžadují všechna řezací ostří promazání. Nedostatečné promazání se může projevit sníženou kapacitou skartovaných listů, nepříjemným hlukem při skartování a nakonec i zastavením přístroje. Abyste se těchto problémů vyvarovali, doporučujeme skartovačku při každém vyprázdnění nádoby na odpad namazat olejem.

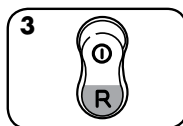
ŘÍDTE SE NÍŽE UVEDENÝMI POKYNY PRO MAZÁNÍ A CELÝ POSTUP PROVEDETE DVAKRÁT



Nastavte na Vypnuto



*Na vstupní otvor naneste olej



Stiskněte a podržte ve Zpětném chodu (R) 2-3 vteřiny



POZOR Používejte pouze rostlinný olej v jiné než aerosolové podobě v nádobce s dlouhým krčkem, jako např. Fellowes 35250



OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky stroje budou prostá všech vad materiálu a provedení po dobu 1 roku od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytuje servis a technickou podporu. OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že řezací ostří stroje budou prostá všech vad materiálu a provedení po dobu 3 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby kterákoliv část ukáže jako vadná, vaše jediná a vylučná forma nápravy bude oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na případy zneužití zařízení, jeho chybného provozu, nedodržení norem pro jeho používání, provoz skartovacího stroje s nesprávným napětím (jiným než je uvedeno na štítku) nebo neautorizované opravy. Společnost Fellowes si vyhrazuje právo účtovat

zákazníkům dodatečné náklady spojené s dodávkou náhradních dílů nebo servisu mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce původně zařízení prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUKNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes zodpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.



LEGENDA

A. Technológia SafeSense®
(žltá)

B. Vstupný otvor na papier

C. Nádobka zo sieťoviny

D. Vyradačový spínač
SafeSense®



E. Krok

F. Hlavný vypínač

G. Pozri dole uvedené pokyny
o bezpečnosti

H. LED diódy

Prehriate (červená)

Pohotovostný stav (zelená)

I. Ovládací spínač

1. Automatický štart

2. Vypnuté

3. Spätný chod



Magnetický
bezpečnostný
záмок

Zdvihnite a
vyberte nádobu



Prelomová bezpečnostná technológia! SafeSense® prestane drviť, keď sú ruky príliš blízko pri otvore.

NASTAVENIE — Testovanie technológie SafeSense®

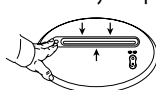
Skartovač je dodaný v kompletnom stave. Odstráňte obal z nádoby a zasuňte ju. Aby bolo možné pracovať na skartačnom stroji, vypínač musí byť v polohe ZAPNUTÉ (I).

Stlačte Automatický

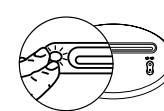


štart (I)

Skúšobná dotyková plocha



Senzor sa rozsvieti



SCHOPNOSTI

Skartuje: papier, malé sponky na papier, platobné karty a kancelárske sponky

Nepoužívajte na: súvislé/nekonečné formuláre, priesvitné fólie, noviny, kartón, veľké spony na papier, laminátové alebo plastické materiály okrem vyššie uvedených materiálov

Veľkosť skartovaných kúskov papiera:

Priečny rez.....3,9 x 35 mm

Maximum:

Počet súčasne skartovaných listov (Priečny rez)13*

Počet súčasne skartovaných kariet.....1

Šírka papiera.....230 mm

*70 g, papier A4 pri 220 - 240 V, 2,0 A; ťažší papier, vlhkosť alebo iné ako nominálne napätie môže znížiť kapacitu.

⚠ UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – prečítajte si pred použitím!



- Udržiavajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nekladte ruky do vstupu pre papier. Ak zariadenie nepoužívate, vždy ho vypnite alebo vytiahnite zo zásuvky.
- Chráňte otvory zariadenia pred vniknutím cudzích predmetov - rukavíc, bižutérie, odevov, vlasov, viazaniek a pod. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, prepnite do polohy Spätný chod (R) na uvoľnenie predmetu a predmet odstráňte.
- Nepoužívajte aerosóly, petrolejové mazivá ani iné horľavé materiály na mazanie zariadenia alebo v tesnej blízkosti skartovača. Na čistenie skartovača nepoužívajte stlačený vzduch.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo chybné. Skartovač nerozoberajte. Neumiestňujte skartovač v blízkosti a nad zdrojom tepla ani nad vodnej hladiny.
- Požiadavky na prevádzku, údržbu a servis sú uvedené v návode na používanie. Pred prevádzkou skartovačov si prečítajte celý návod na používanie.

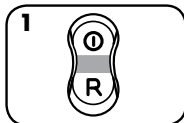
- Tento skartovač je vybavený hlavným vypínačom (F), ktorý musí byť v polohe ZAPNUTÉ (I), aby mohlo zariadenie fungovať. V núdzovom prípade prepnite vypínač do vypnutej polohy (O). Tým skartovač okamžite zastavíte.
- Nedotýkajte sa obnaženého ostria pod hlavou skartovača.
- Do vstupu pre papier nekladajte iné predmety.
- Napájací kábel skartovača musíte zapojiť do zásuvky na stene alebo zásuvky s napätím a prúdom podľa označenia na štítku. Výstup alebo zásuvka sa musí nainštalovať v blízkosti zariadenia a musí byť k nim ľahký prístup. Spolu s týmto zariadením by sa nemali používať konvertory napájania, transformátory ani predlžovacie káble.
- NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – NESKARTUJTE pohľadnice so zvukovými čipmi ani s batériami.
- Iba na použitie v interiéri.



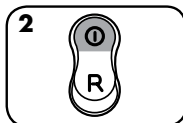
Súvislá prevádzka:
maximálne 4-5 minút

POZNÁMKA: Po každom cykle zariadenie krátko pokračuje v prevádzke pre úplné uvoľnenie vstupu. Súvislá prevádzka dlhšia ako 4-5 minút automaticky spustí prestávku 20 minút z dôvodu chladenia.

SKARTOVANIE PAPIERA



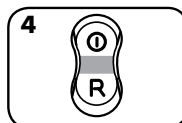
Nastavte do polohy Vypnuté



Stlačte tlačidlo Automatický štart (Ⓢ)

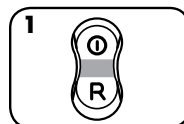


Papier vložte do vstupného otvoru na papier a pustite

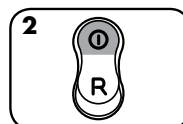


Nastavte do polohy Vypnuté

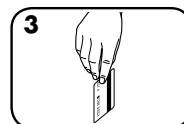
SKARTOVANIE KARIET



Nastavte do polohy Vypnuté



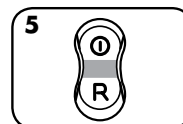
Stlačte tlačidlo Automatický štart (Ⓢ)



Držte kartu za okraj



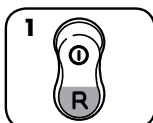
Kartu zaveďte do stredu vstupného otvoru a pustite



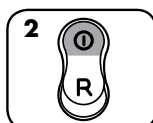
Nastavte do polohy Vypnuté

ODSTRÁŇOVANIE PORÚCH

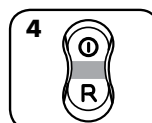
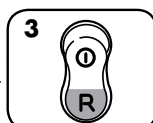
Zaseknutie papiera: Skartovač vypnite a vyprázdňte odpadovú nádobu. Vráťte nádobu na miesto a postupujte podľa nasledujúcich pokynov.



Stlačte tlačidlo Spätneho chodu (R) a podržte ho



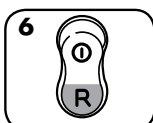
Striedavo tlačte a ťahajte



Nastavte do polohy Vypnuté



Opatrne vytiahnite nerozrezaný papier zo vstupného otvoru



Stlačte tlačidlo Spätneho chodu (R) a podržte ho

Skartovací stroj neštartuje:

☀ Žltý indikátor - SafeSense® je aktívny

☀ Žltý indikátor bliká - SafeSense® nie je aktívny

Verifique que el interruptor de control esté en posición Encendido automático (Ⓢ)

Limpie las partículas de papel que cubren el encavamiento de seguridad magnético

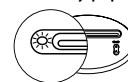
⌚ Aguarde 20 minutos para que se apague la luz roja

POZOR: Ak indikátor SafeSense® ostane svietiť, musíte aktivovať **vyraďovací spínač**, aby ste vykonali vyššie uvedené kroky. Keď odstránite papier, resetujte SafeSense®. (Pozri nižšie uvedené pokyny SafeSense®.)



Upchanie papiera v zariadení SafeSense®: Ak sa aktivuje funkcia SafeSense® (indikátor SafeSense® ostane svietiť), následkom čoho bude, že používateľ sa bude domnievať, že drvič sa upchal, pričom tomu tak nie je, použite **vyraďovací spínač**, aby ste deaktivovali funkciu SafeSense® a odstránili papier. **Varovanie** – keď je vypínač vo vyradenej polohe, indikátor SafeSense® bliká a funkcia SafeSense® NEBUDE fungovať. Keď odstránite papier, resetujte funkciu SafeSense®.

Svetlo senzoru rozsvietené - zaseknutý papier



Vyraďovací spínač SafeSense®



Aktívny Neaktívny

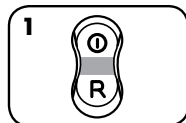
ÚDRŽBA

OLEJOVANIE SKARTOVAČA

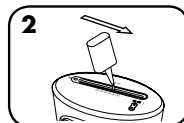


Všetky skartovače s priečnym rezom potrebujú pre maximálnu účinnosť olej. Ak zariadenie nie je naolejované, môže mať zmenšenú kapacitu, môže počas skartovania vydávať nepríjemný zvuk, prípadne môže úplne prestať fungovať. Aby ste sa vyhli týmto problémom, odporúčame, aby ste naolejovali skartovač zakaždým, keď vyprázdните kôš.

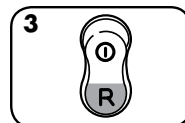
RIADTE SA NASLEDUJÚCIMI POKYNNI A CELÚ OPERÁCIU VYKONAJTE DVAKRÁT



Nastavte do polohy Vypnuté



*Na vstupný otvor naneste olej



Stlačte tlačidlo Spätneho chodu (R) a podržte ho 2-3 sekundy



POZOR

*Používajte iba rastlinný olej v neaerosolovom balení, v nádobke s dlhým krčkom, napr. Fellowes, obj. kód FE35250



OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA ZARIADENIE

Obmedzená záruka: Spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, časti skartovača budú po dobu 1 rokov od zakúpenia pôvodným spotrebiteľom bez akýchkoľvek porúch materiálu a funkčnosti a zároveň sa zaručuje po túto dobu poskytnúť spotrebiteľovi servis a podporu. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie ostrie stroja bude bez akýchkoľvek porúch materiálu a výroby po dobu 3 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí kazová časť, výhradným nápravným opatrením bude oprava alebo výmena kazovej časti na náklady spoločnosti Fellowes podľa jej rozhodnutia. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie, nedodržania noriem používania výrobu, prevádzky skartovača použitím nesprávneho zdroja napájania (iného než uvedeného na štítku) alebo neoprávnenej opravy. Spoločnosť Fellowes si vyhradzuje právo účtovať spotrebiteľom všetky ďalšie

náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti s poskytnutím náhradných dielov alebo servisu mimo krajiny pôvodného predajcu skartovača autorizovaným predajcom. KAŽDÁ VYPLÝVAJÚCA ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO SPÔSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TUPREDTÝM. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné alebo náhodné škody v súvislosti s používaním tohto zariadenia. Táto záruka vám dáva určité zákonné práva. Trvanie a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, v ktorých miestne zákony ukládajú rôzne obmedzenia, reštrikcie alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky sa obráťte priamo na svojho predajcu alebo na nás.



JELMAGYARÁZAT

- A. SafeSense®
Technológia (sárga)
B. Papíradagoló nyílás
C. Hálókösár
D. SafeSense® kézi
vezérlésre váltó kapcsoló



- E. Lépés
F. Megszakító kapcsoló
G. Lásd az alábbi biztonsági
utasításokat
H. LED kijelzők
Túlmelegedett (vörös)
Készenlét (zöld)

- I. Vezérlőkapcsoló
1. Automatikus indítás
2. Ki
3. Vissza



SAFESense Áttörés a biztonsági technológiában! A SafeSense® megállítja az aprítást, amikor a kéz túl közel van a nyíláshoz.

BEÁLLÍTÁS — A SafeSense® technológia tesztelése

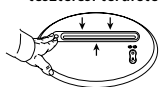
Az aprító teljesen összeszerelt állapotban érkezik. Távolítsa el a kosár csomagolóanyagát csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz. A megszakító kapcsolónak az BEKAPCSOLT (I) álláson kell lennie ahhoz, hogy az iratmegsemmisítőt használni lehessen.

Nyomja meg az Automatikus

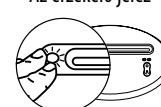


indítás (I) gombot

Érintse meg a
tesztelési területet



Az érzékelő jelez



TULAJDONSÁGOK

Aprít: papírt, kis gemkapcsokat, hitelkártyákat és tűzőkapcsokat

Nem aprít: folyamatos papírokat (leporolló), öntapadó címkéket, diapozitívakat, újságot, kartont, nagy gemkapcsokat, laminált anyagokat vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagokat

Aprítás típusa és mérete:

Keresztvágás 3,9 x 35mm

Maximum:

Lapkapacitás (keresztvágás) 13*

Kártya-kapacitás 1

Papírszélesség 230mm

*70 gr/m², A4-es papír, 220-240 Volt, 2,0 Amper; nehezebb papír, páratartalom, vagy a névlegestől eltérő feszültség csökkentheti a teljesítményt.

FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK — Használat előtt olvassa el!



- A készüléket gyermekektől és háziállatoktól tartsa távol. Tartsa távol a kezét a papír adagolónyílástól. Mindig állítsa ki helyzetbe, vagy húzza ki a hálózati kábelt, amikor a készülék nincs használatban.
- Az idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, haját, stb. – tartsa távol az adagolónyílástól. Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszedéséhez állítsa a készüléket Vissza (R) állásba.
- Soha ne használjon aeroszolt, petróleum alapú kenőanyagokat vagy egyéb gyúlékony termékeket az iratmegsemmisítő gépen vagy annak közelében! Ne használjon sűrített levegőt az iratmegsemmisítő gépen!
- Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás! Ne szedje szét az iratmegsemmisítő gépet! Ne tegye hőforrás vagy nedvesség közelébe!
- A készülék üzemeltetési, karbantartási és szervizelési információit a kézikönyv tárgyalja. Az aprítógépek üzemeltetése előtt olvassa át az egész kézikönyvet.

- Az iratmegsemmisítő gép teljesítménymegszakító kapcsolóval (F) rendelkezik, amelynek a készülék üzemeltetéséhez BE (I) helyzetben kell lennie. Vész helyzetben a kapcsolót állítsa a KI (0) állásra. Ez a művelet azonnal leállítja az iratmegsemmisítő gépet.
- Soha ne nyúljon a konfettívágó fej alatt szabadon lévő vágóélekekhez!
- Ne tegyen oda nem való tárgyakat a papíradagoló nyílásba!
- Az iratmegsemmisítő gépet a címkején feltüntetett feszültségű és áramerősségű csatlakozóaljzatba vagy konnektorba kell csatlakoztatni. A csatlakozóaljzatnak vagy konnektornak a gépéhez közelinek, továbbá könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Ezen termékkel tilos áramátalakítókat, transzformátorokat vagy hosszabbító kábeleket használni.
- TÜZVESZÉLY!** – NE aprítson hanglapkás vagy elemes üdvözlőlapokat!
- Kizárólag belső térben való használatra!

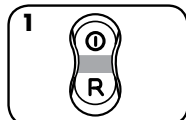
ÜZEMELTETÉS



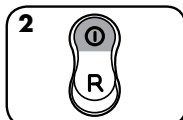
Folyamatos működés:
maximum 4-5 perc

MEGJEGYZÉS: az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon. A 4-5 percnél több folyamatos működés 20 perces lehelési periódust vált ki.

PAPÍR



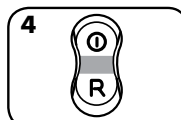
Állítsa Ki helyzetbe



Nyomja meg az Automatikus bekapcsolás gombot (O)

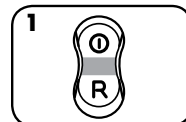


Helyezze a papírt az adagolónyílásba és engedje el

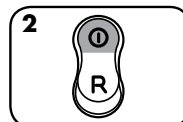


Állítsa Ki helyzetbe

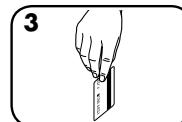
KÁRTYA



Állítsa Ki helyzetbe



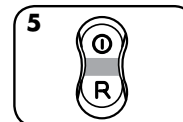
Nyomja meg az Automatikus bekapcsolás gombot (O)



Tartsa a hitelkártyát a szélénél fogva



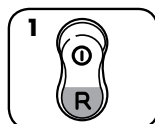
Helyezze az adagolónyílás közepébe és engedje el



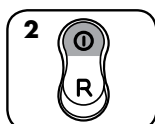
Állítsa Ki helyzetbe

HIBAELHÁRÍTÁS

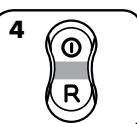
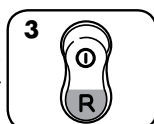
Papírelakadás: állítsa Ki helyzetbe és ürítse ki a kosarat. Tegye vissza a kosarat, és kövesse az alábbi utasítások valamelyikét vagy mindegyikét.



Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vissza (R) gombot



Lassan váltogassa az előre és vissza funkciót



Állítsa Ki helyzetbe



Húzza ki a vágatlan papírt a papír adagolónyílásából



Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vissza (R) gombot

Az aprító nem indul:

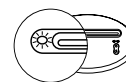
- Sárga - a SafeSense® aktív
- Sárga villogó - a SafeSense® nem aktív
- Győződjön meg arról, hogy a vezérlő kapcsolt Automatikus indítás (O) helyzetben van
- Tisztítsa meg a mágneses biztonsági reteszelt az azt borító papírreszcsekkéltől
- Várjon 20 percet, hogy a vörös lámpa kialudjon

FIGYELEM: Ha a SafeSense® lámpa bekapcsolt állapotban marad, be kell kapcsolni a **Kézi vezérlés kapcsolót**, hogy a fenti lépések végrehajthatók legyenek. Ha megszüntette az elakadást, állítsa vissza a SafeSense® szolgáltatást. (Lásd a SafeSense® utasításokat alább.)



SafeSense® papírelakadás: Ha a SafeSense® funkció bekapcsol (a SafeSense® lámpa világít), és a felhasználó olyan esetben is a elakadásra gyanakszik, amikor erről nincs szó, használja a **Kézi vezérlés kapcsolót** a SafeSense® funkció kikapcsolásához és a papír eltávolításához. **Figyelmeztetés** - amikor a kapcsoló kézi vezérlésre váltó helyzetben van, a SafeSense® lámpa villog, és a SafeSense® szolgáltatás NEM aktív. Miután eltávolította a papírt, állítsa vissza a SafeSense® szolgáltatást.

Érzékelő lámpa világít - a papír elakadt



SafeSense® kézi vezérlésre váltó kapcsoló

Aktív Nem aktív

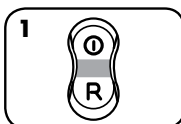
KARBANTARTÁS

AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ OLAJOZÁSA

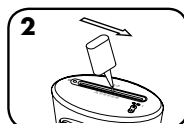


A csúcsteljesítmény nyújtásához minden konfettivágó iratmegsemmisítő gépnek gépolajra van szüksége. Olajozás hiányában a készülék lapbefogadó teljesítménye csökkenhet, a gép aprítás közben zavaró zajokat hallathat, és végül leállhat. Ezen problémák elkerülése végett azt javasoljuk, hogy az aprító olajozza meg minden alkalommal, amikor a hulladékgyűjtőt kiüríti.

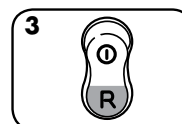
KÖVESSE AZ ALÁBBI OLAJOZÁSI ELJÁRÁST, ÉS KÉTSZER ISMÉTELJE MEG.



Állítsa Ki helyzetbe



*Az olajat az adagolónyíláson keresztül adja hozzá



Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vissza (R) gombot 2-3 másodpercig



*Csak nem-aeroszol formájú növényi olajat használjon hosszú csőrű tartályban, mint például a Fellowes 35250



KORLÁTOZOTT TERMÉKGARANCIA

Korlátozott garancia: A Fellowes, Inc. („Fellowes”) az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 1 évig garancia, hogy a gép alkatrészei mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól, valamint ezen időszakon belül szervizt és támogatást is nyújt. A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 3 évre garancia, hogy a gép vágókései mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a jótállási időszak alatt valamely alkatrész hibásnak bizonyul, az egyetlen és kizárólagos orvoslás a hibás alkatrésznek vagy a terméknek - a Fellowes választása szerint - a Fellowes költségére történő javítása vagy cseréje. Ez a garancia nem érvényes helytelen használat, hibás kezelés, a termék felhasználási normáinak be nem tartása, az aprítógépnek helytelen (a címkén megjelöltéktől eltérő) tápforrással való üzemeltetése, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja magának a

jogot a fogyasztónak kiszámlázni bármely költséget, amely abból ered, hogy a Fellowes az aprítógéphez más országból kell, hogy biztosítson alkatrészeket vagy szervizt, mint ahol valamely meghatalmazott viszonteladó a készüléket eredetileg értékesítette. A JÓTÁLLÁS, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT VAGY EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, IDŐTARTAMÁT TEKINTVE A FENT KÖZZÉTETT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAKRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős a terméknek tulajdonítható következményes vagy járulékos károkért. Ez a jótállás sajátos jogokat ad Önnek. A jelen jótállás időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megkötelezések vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért, vagy a jelen jótállás keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy a forgalmazóval.



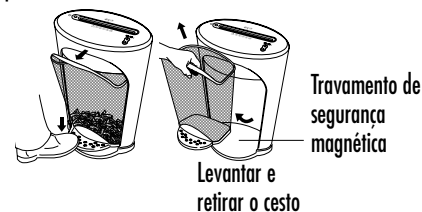
TECLA

- A. Tecnologia SafeSense® (amarelo)
B. Entrada para papel
C. Cesto de rede
D. Interruptor de sobreposição SafeSense®



- E. Passo
F. Interruptor de ligação
G. Consulte as instruções de segurança abaixo
H. Luzes LED
Em sobreaquecimento (vermelho)
Em espera (verde)

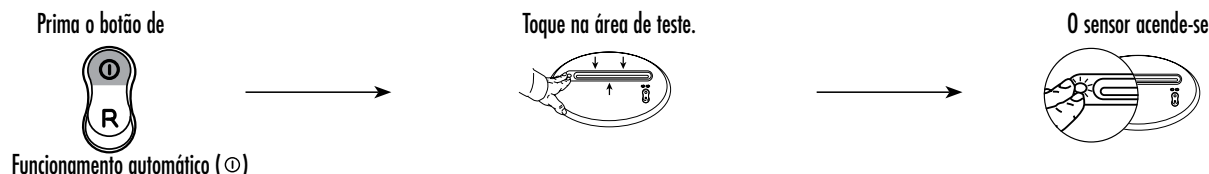
- I. Interruptor de comando
1. Funcionamento automático
2. Desligado
3. Inversão



SAFE SENSE Tecnologia revolucionária de segurança! A tecnologia SafeSense® interrompe a destruição de papel quando as mãos estão demasiado próximas da abertura.

INSTALAÇÃO — Para testar a tecnologia SafeSense®

O destruidor é fornecido totalmente montado. Retire o cesto do seu material de acondicionamento e ligue-o. O interruptor de ligação deve estar na posição Ligado (I) para utilizar o destruidor.



CAPACIDADES

Destrói: papel, pequenos cliques, cartões de crédito e agraphos

Não destrói: impressos contínuos, etiquetas adesivas, acetatos, jornais, cartão, cliques grandes, folhas laminadas ou plástico para além do mencionado acima

Paper shred size:

Corte cruzado 3.9 x 35mm

Máximo:

Folhas por passagem (corte cruzado) 13*
Cartões por passagem 1
Largura do papel 230 mm

*papel A4, 70 g, a 220-240 V, 2,0 amperes; papel mais pesado, humidade ou uma tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade.

⚠ ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!



- Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada para papel. Coloque sempre o aparelho na posição Desligado ou desligue-o da corrente quando não estiver a ser utilizado.
- Mantenha objectos estranhos — luvas, jóias, vestuário, cabelos, etc. — afastados das aberturas do destruidor de documentos. Se um objecto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (R) para fazer recuar o objecto.
- Nunca utilize produtos em aerossol, lubrificantes à base de petróleo ou outros produtos inflamáveis sobre ou próximo do destruidor de documentos. Não utilize ar pressurizado em lata no destruidor de documentos.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou avariado. Não desmonte o destruidor de documentos. Não coloque próximo ou sobre uma fonte de calor ou de humidade.
- Os requisitos de operação, manutenção e assistência são tratados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções antes de operar os destruidores.

- Este destruidor de documentos dispõe de um Interruptor de corte de energia (F) que deve estar na posição LIGADO (I) para utilizar o destruidor. Em caso de emergência, coloque o interruptor na posição DESLIGADO (O). Esta acção parará imediatamente o destruidor.
- Evite tocar nas lâminas expostas que se encontram por baixo da cabeça de corte do aparelho.
- Não coloque objectos estranhos na entrada para papel.
- O destruidor deve ser ligado a uma tomada de parede ou uma outra tomada com a tensão e corrente indicada na placa de tipo. A tomada de parede ou a outra tomada deve estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca devem ser usados conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.
- PERIGO DE INCÊNDIO — NÃO destrua cartões de apresentação com chips sonoros ou pilhas.
- Exclusivamente para utilização no interior.

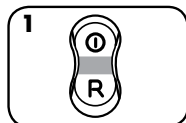
FUNCIONAMENTO



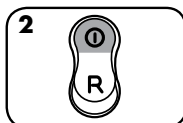
Funcionamento contínuo:
4-5 minutos no máximo

OBSERVAÇÃO: O destruidor continua a funcionar brevemente após cada passagem de forma a desimpedir a entrada. Um funcionamento contínuo durante mais de 4-5 minutos dará origem a um período de arrefecimento de 20 minutos.

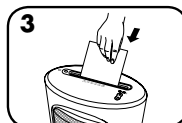
PAPEL



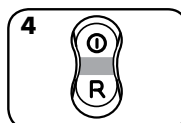
Coloque na posição Desligado



Coloque na posição de funcionamento automático (Ⓢ)

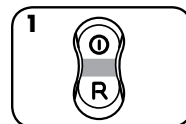


Alimente na entrada para papel e largue

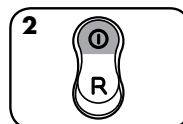


Coloque na posição Desligado

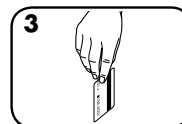
CARTÃO



Coloque na posição Desligado



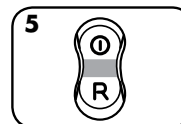
Coloque na posição de funcionamento automático (Ⓢ)



Segure o cartão de crédito pela extremidade



Alimente no centro da entrada e largue



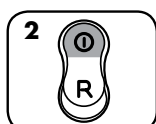
Coloque na posição Desligado

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

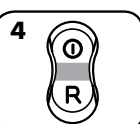
Papel encravado: Coloque na posição Desligado e esvazie o cesto. Volte a instalar o cesto e siga um ou todos os procedimentos seguintes.



Pressione sem soltar o interruptor na posição de Inversão (R)



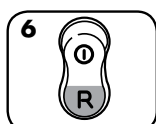
Altere lentamente entre as posições de deslocação para trás e para a frente



Coloque na posição Desligado



Retire o papel por cortar da entrada para papel



Pressione sem soltar o interruptor na posição de Inversão (R)

O destruidor não arranca:

☀ Amarelo — tecnologia SafeSense® activa

☀ Amarelo a piscar — tecnologia SafeSense® não activa

Certifique-se de o interruptor de comando está na posição de Funcionamento automático (Ⓢ)

Retire as partículas de papel que cobrem o travamento de segurança magnética

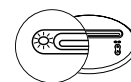
⏱ Aguarde 20 minutos até que a luz vermelha se apague

ATENÇÃO: Se a luz da tecnologia SafeSense® permanecer acesa, tem de accionar o **interruptor de sobreposição** para poder efectuar os passos acima indicados. Assim que o congestionamento for eliminado, reponha a funcionalidade SafeSense®. (Consulte as instruções da tecnologia SafeSense® adiante.)

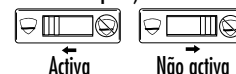


Encravamento de papel com a tecnologia SafeSense®: Se a funcionalidade SafeSense® for activada (a luz da tecnologia SafeSense® permanece acesa) para levar o utilizador a pensar que o destruidor está congestionado quando tal não se verifica, utilize o **interruptor de sobreposição** para desactivar a funcionalidade SafeSense® e soltar o papel. **Advertência** — Quando o interruptor se encontra na posição de sobreposição, a luz da tecnologia SafeSense® irá piscar e a funcionalidade SafeSense® NÃO funcionará. Assim que o papel for solto, reponha a funcionalidade SafeSense®.

Luz do sensor acesa — papel encravado



Interruptor de sobreposição SafeSense®



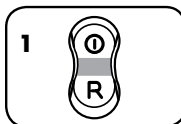
MANUTENÇÃO

LUBRIFICAR O DESTRUIDOR DE PAPEL

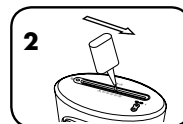


Todos os destruidores de corte cruzado requerem óleo para obter um rendimento máximo. Se não for lubrificada, pode ocorrer uma diminuição da capacidade de entrada de folhas, ocorrer ruído incómodo durante a destruição de documentos e, em último caso, a máquina deixar de funcionar. Para evitar estes problemas, aconselhamos a que lubrifique o seu destruidor sempre que esvaziar o seu cesto de papéis.

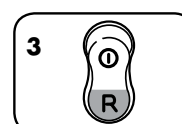
SIGA O PROCEDIMENTO DE LUBRIFICAÇÃO ABAIXO E REPITA-O DUAS VEZES



Coloque na posição Desligado



*Coloque óleo na entrada



Pressione sem soltar o interruptor na posição de Inversão (R) 2-3 segundos



ATENÇÃO *Utilize apenas um óleo vegetal não em aerossol no recipiente de bocal comprido, como o produto n.º 35250 da Fellowes



GARANTIA LIMITADA DE PRODUTO

GARANTIA LIMITADA: A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante que as peças da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 1 ano a contar da data de compra pelo consumidor original. A Fellowes garante que as lâminas de destruição da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 3 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseamento inadequado, incumprimento das normas de utilização do produto, utilização do destruidor com uma fonte de alimentação inadequada (outra que não a indicada na etiqueta) ou reparações não autorizadas. A Fellowes reserva o direito de cobrar

aos consumidores por quaisquer custos adicionais acarretados pela Fellowes para o fornecimento de peças ou de serviços fora do país onde o destruidor foi originalmente vendido por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência em termos desta garantia, contacte-nos directamente ou consulte o seu agente autorizado.

W.E.E.E.

English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowesinternational.com/WEEE

French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur www.fellowesinternational.com/WEEE

Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite www.fellowesinternational.com/WEEE

German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in Bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: www.fellowesinternational.com/WEEE

Italian

Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura elettrica ed elettronica. In caso di smaltimento, accertarsi di seguire le disposizioni della Direttiva sui Rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) e le leggi locali di applicazione di tale Direttiva.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva RAEE, visitare il sito www.fellowesinternational.com/WEEE

Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de lokale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op www.fellowesinternational.com/WEEE

Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna www.fellowesinternational.com/WEEE

Danish

Dette produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge www.fellowesinternational.com/WEEE

Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiivin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa www.fellowesinternational.com/WEEE

Norwegian

Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk www.fellowesinternational.com/WEEE

Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwa posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie www.fellowesinternational.com/WEEE

Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с ней.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт www.fellowesinternational.com/WEEE

Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.fellowesinternational.com/WEEE

Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetmekle ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.fellowesinternational.com/WEEE sitesini ziyaret edin

Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2002/96/ES o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách www.fellowesinternational.com/WEEE

Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane as zlikvidova tento produkt, zabezpe te, prosim, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujúcimi sa na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na www.fellowesinternational.com/WEEE

Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az id , amikor ki kell dobni a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelve az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvre vonatkozó további információkért kérjük, keresse fel a www.fellowesinternational.com/WEEE internetes címet

Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço www.fellowesinternational.com/WEEE



POWERSHRED® DS-13C

THE WORLD'S **TOUGHEST** SHREDDERS™

Declaration of Conformity

Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park, Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England declares that the product Model DS-13C conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2002/95/EC), the Low Voltage Directive (2006/95/EC) and the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC) and the following harmonized European Names (EN/IEC Standards) and IEC Standards.

Safety: EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010 IEC60950-1:2005 (2nd Edition)+A1:2009

EMC Standard: EN55014-1:2006+A1:2009 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN61000-3-3:2008

Itasca, Illinois, USA
September 30, 2010

James Fellowes
James Fellowes

Customer Service and Support
www.fellowes.com

Help Line		Europe	00-800-1810-1810
Australia	+1-800-33-11-77	Mexico	+1-800-234-1185
Canada	+1-800-665-4339	United States	+1-800-955-0959

Fellowes			
Australia	+61-3-8336-9700	Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Benelux	+31-(0)-76-523-2090	Korea	+82-(0)-2-3462-2884
Canada	+1-905-475-6320	Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Deutschland	+49-(0)-5131-49770	Polska	+48-22-205-21-10
Espana/Portugal	+34-902-33-55-69	Singapore	+65-6221-3811
France	+33-(0)-1-78-64-91-00	United Kingdom	+44-(0)-1302-836836
Italia	+39-071-730041	United States	+1-630-893-1600
